

User's Guide

Mobile Phone  
T 18s

ERICSSON 

# Uvid u sadržaj

## Upoznavanje s telefonskim aparatom 3

- Priprema telefona za upotrebu 4
- Uključivanje i isključivanje telefona 9
- Informacije na ekranu i upotreba bročtanika 11
- Pozivanje i primanje poziva 14
- U toku razgovora 17

## Funkcije i podešavanje 19

- Korišćenje sistema menija 20
- Vaš lični telefonski imenik 22
- Korišćenje liste poziva 29
- Usluge govorne pošte 31
- Prilagođavanje telefona ličnim potrebama 33
- Slanje i primanje kratkih tekstualnih poruka (SMS) 39
- Preusmeravanje dolaznih poziva 47
- Obezbeđenje telefona i pretplatničkog računa 49
- Više od jednog poziva na liniji u isto vreme 56
- Određivanje prvenstva pri izboru mreže 61
- Praćenje vremena trajanja/cene poziva 64
- Korišćenje dveju linija 66
- Pozivanje iz automobila 67
- Prepoznavanje glasa 69
- Pozivi na telefonske ili kreditne kartice 73
- Slanje i primanje faksa i podataka 76
- Neke korisne funkcije 77

## Dodatne informacije 81

- Rešavanje problema 82
- Dugmad za brže rukovanje 84
- Tehnički podaci 85
- Objašnjenja manje poznatih naziva i izraza 86
- Uputstvo za bezbedno i efikasno korišćenje telefona 90
- Garantni list 94
- Izjava o saglasnosti 96
- Indeks 97

Ericsson T18s

Trece izdanje (october 1999)

Ovaj priručnik odlikuje Ericsson Mobile Communications AB, bez ikakve garancije za njegovu tačnost. Usavršenja i izmene radi ispravljanja štamparskih grešaka, netačnosti navedenih podataka ili savršenijeg programiranja i/ili opreme dozvoljene su samo timi Ericsson Mobile Communication AB u bilo koje vreme i bez prethodnog upozorenja. Takve promene će biti uključene u novo izdanje ovog priručnika.

Sva prava zadržana.

©Ericsson Mobile Communications AB, 1999

Broj publikacije: SR/LZT 108 2526 R1C  
INNOVATRON PATENTS

## **Važna napomena!**

Neke od usluga navedenih u ovom priručniku ne mogu se dobiti na svim mrežama. *To se odnosi i na međunarodni GSM broj službi za pružanje pomoći u hitnim slučajevima 112.*

Ako niste sigurni da li neku od usluga možete da koristite ili ne, za savet se obratite operatoru svoje mreže ili pružaocu ove vrste usluga.

Simbol **CE** na našim proizvodima znači da su izrađeni u skladu sa EMC direktivom 89/336/EEC, Direktivom za telekomunikacije 91/263/EEC i Direktivom za niske napone 73/23/EEC, u slučajevima kada se ona može primeniti. Ovi proizvodi zadovoljavaju sledeće standarde:

### **Telefoni za ćelijski sistem i prateća oprema za njih u kombinaciji:**

*ETS 300 342-1 EMC za evropske digitalne ćelijske komunikacije.*

### **Prateća oprema bez direktnog priključenja na telefone za ćelijski sistem:**

*EN 50081 Elektromagnetna kompatibilnost, standard emisije za ove proizvode i EN 50082, Elektromagnetna kompatibilnost, standard izuzimanja ovih proizvoda.*

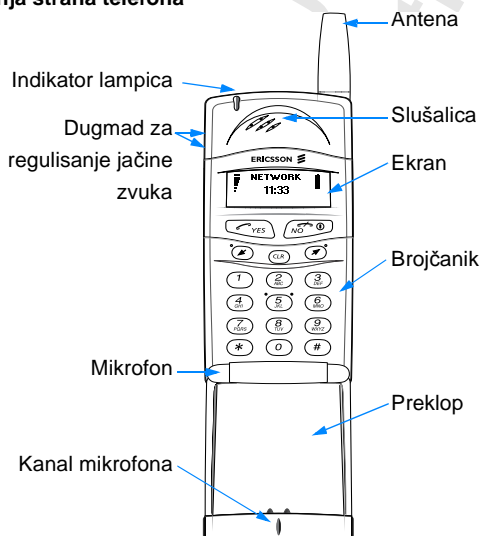
# Upoznavanje s telefonskim aparatom

Priprema telefona za upotrebu	4
Uključivanje i isključivanje telefona	9
Informacije na ekranu i upotreba brojanika	11
Pozivanje i primanje poziva	14
U toku razgovora	17

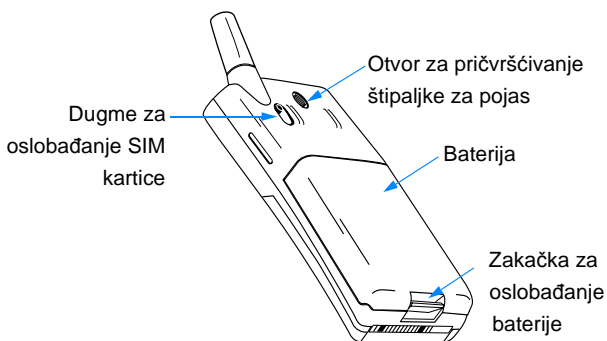
# Priprema telefona za upotrebu'

## Izgled i delovi telefona

### Prednja strana telefona



### Poledina telefona



## Sklapanje

Da biste ga osposobili za upotrebu, u telefon prethodno treba da:

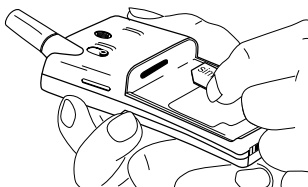
- umetnete SIM karticu
- stavite bateriju
- napunite bateriju

## Sim kartica

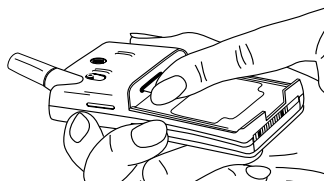
Kada se pretplatite kod nekog od operatera mreža, dobićete SIM (Subscriber Identity module card) karticu za svoj telefon. To je kompjuterska kartica na koju se, između ostalog, unose broj vašeg telefona, usluge na koje ste se pretplatili, vaš lični telefonski imenik itd.

Postoje dve vrste SIM kartice. Jedna je po dimenzijama ista kao i kreditne kartice, dok je druga manja. Ovaj telefon koristi onu manju. Često je u SIM kartice veličine kreditnih kartica perforisana i mala, koju je tada iz nje lako izvaditi. Bez SIM kartice telefon ne može da se koristi. Način njenog umetanja opisan je u produžetku.

### Umetanje SIM kartice

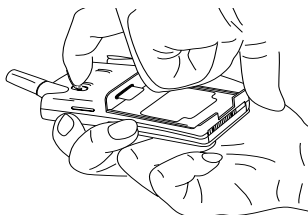


1. Izvadite bateriju (ako ste je već stavili).
2. Uvucite SIM karticu u za to

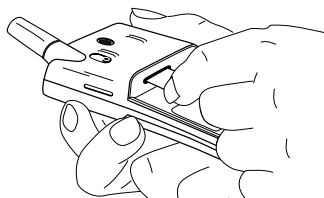


predviđeni otvor. Zlatno obojeni kontaktni deo okrenite prema dole, a deo sa odsečenim uglom na levu stranu.

### Vađenje SIM kartice



1. Izvadite bateriju (ako je već stavljena).
2. Povucite dugme za oslobađanje



3. Izvucite SIM karticu.

## PIN

Većina SIM kartica snabdevena je zaštitnim ili PIN kodom (Personal Identity Number - broj za ličnu identifikaciju), bez koga nemate pristupa mreži. Svaki put kad uključite telefon od vas se traži da unesete i PIN. Njega ćete, uz ostale potrebne informacije, dobiti od operatera svoje mreže.

Neki operateri mreža nude određene usluge čije korišćenje zahteva i posedovanje dodatnog PIN broja - PIN2.

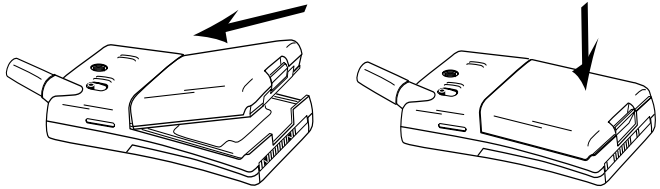
PIN onemogućava neovlašćene pozive na vaš račun, pa pri njegovom korišćenju (i čuvanju) morate da budete obazrivi.

Ako PIN tri puta zaredom unesete pogrešno, SIM kartica se blokira. Da biste je deblokirali, unesite svoj PUK (Personal Unblocking Key code - lični kod za deblokiranje). I ovaj broj daje vam vaš operater.

## Baterija

S ovim telefonom dobili ste nikl metalohidridnu (NiMH) bateriju. Baterija u tek kupljenom telefonu nije napunjena, ali je nekad dovoljno jaka da bi telefon mogao da se uključi. Naš vam je savet da je pre prve upotrebe telefona napunite.

### Stavljanje baterije u telefon



- Stavite bateriju na poledinu telefona i pogurajte je unutra dok ne čujete da je škljocnula.

### Kada ponovo puniti bateriju

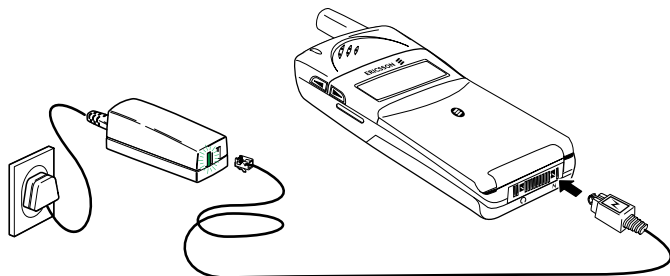
Nikl metalohidridnu bateriju koju ste s ovim telefonom dobili možete da puniti po želji - bez ikakvih štetnih posledica. Ovo nije moguće i kod jeftinijih nikl-kadmijum baterija koje često nude drugi snabdevči. Da bi vas telefon što duže i bolje služio i za vreme razgovora i u modusu „spreman“, savetujemo vam da ga koristite samo s originalnim Eriksonovim baterijama.

Kada bateriju uskoro bude trebalo napuniti ili zameniti, primetićete sledeće:

- čujete zvučni signal (dugački bip) i na ekranu će da se pojavi poruka **Prazna baterija**. Poruka se zadržava deset sekundi. Signal se nekoliko puta ponavlja;
- na indikator lampici na vrhu telefona počće da treperi crveno svetlo.

**Napomena!** *Kad se baterija toliko isprazni da više ne može da mu obezbedi napajanje, telefon se automatski isključuje.*

### Punjenje baterije



1. Proverite da li vam je baterija postavljena na telefon.
2. Uključite punjač u zidnu utičnicu.
3. Priključite punjač na telefon - kao na slici. Strujni simbol na utikaču treba da je okrenut gore.

Znakovi da je punjenje u toku su sledeći:

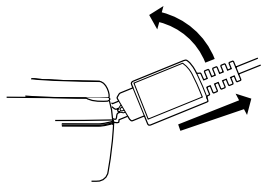
- merač jačine baterije na ekranu pulsira bez prestanka;
- na indikator lampici na vrhu telefona gori crveno svetlo (ili zeleno, ako je telefon uključen).

Kad se punjenje završi, indikator jačine baterije na ekranu će biti do kraja popunjen, a na indikator lampici na vrhu telefona upaliće se zeleno svetlo.

**Savet!** *Telefon možete da koristite i dok je priključen na punjač, ali punjenje tada traje duže.*

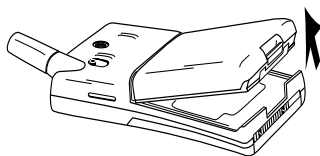
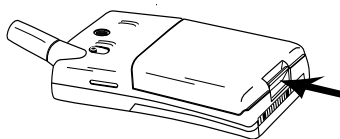


### Iskopčavanje punjača



- Povucite utikač uključen u telefon prema gore i izvucite ga.

### Odstranjivanje baterije



1. Isključite telefon.
2. Pritisnite zakačku na dnu baterije.
3. Povucite bateriju prema gore, pa je izvucite.

# Uključivanje i isključivanje telefona

## Uključivanje telefona

- Pritisnite dugme **NO** (ON/OFF) i držite ga dok ne škljocne.

### Ako se na ekranu pojavi poruka Unesite PIN

Neke SIM kartice zaštićene su PIN kodom. Ako se na ekranu posle uključivanja pojavi **Unesite PIN**, postupite na sledeći način:

1. Unesite svoj PIN. Ako pri njegovom unošenju pogrešite, pogrešne brojeve brišite pritiskujući dugme **CLR**.
2. Pritisnite **YES**.

**Napomena!** *Ako tri puta zaredom unesete pogrešan PIN, SIM kartica se blokira. Da biste je deblokirali, koristite PUK kod (pogledajte „Obezbeđenje telefona i pretplatničkog računa“ na strani 49).*

### Traženje mreže

Kada uključite telefon (i unesete svoj PIN), na ekranu će da se pojavi Eriksonov znak i telefon počinje da traži mrežu.

Znak da je mreža pronađena su tri zvučna signala. Na indikator lampici na gornjem delu telefona svake sekunde pali se i gasi zeleno svetlo, a na ekranu se (obično skraćeno) ispisuje ime operatera mreže.

Sad vam je telefon u tzv. **modusu spreman** - spreman za upotrebu. S njega možete da upućujete i preko njega da primate pozive upućene vama.

## Način na koji je telefon podešen kad ga tek kupite

Kad telefon prvi put uključite, možda ćete hteti da promenite jezik na kom su ispisane poruke na ekranu ili način na koji se oglašava zvono, ili da podesite časovnik. Način podešavanja telefona je opisan u odeljku „Prilagodavanje telefona ličnim potrebama“ na strani 33.

### Jezik na ekranu

Većina modernih SIM kartica jezik na ekranu automatski podešava na jezik zemlje u kojoj su kupljene. Ako to nije slučaj, standardni jezik ekrana je engleski. Uputstva za menjanje jezika na ekranu data su u „Jezik na ekranu“ na strani 36.

Unesite  
PIN

Unesite  
PIN  
\*\*\*\*



MREŽE  
00:00

Ako vam se na ekranu pojavi neki jezik koji ne razumete, možete da ga zamenite engleskim.

#### *Zamena jezika na ekranu engleskim*

1. Pritisnite **CLR**.
2. Pritisnite dugme sa strelicom okrenutom **LEVO**.
3. Unesite **0000**.
4. Pritisnite dugme sa strelicom okrenutom **DESNO**.

### Mreža

Obično se naziv mreže na ekranu pojavi čim uključite telefon. Međutim, nekad vam nijedna od mreža nije na raspolaganju. Tada na ekran izlaze poruke:

#### **Samo 112**

Ako na ekranu vidite **Samo 112**, u dometu ste neke od mreža, ali vam se ne dozvoljava da je koristite. Međutim, neki operateri i tada dozvoljavaju pozivanje međunarodnog broja službi za pomoć u hitnim slučajevima 112. Pogledajte „Pozivanje službi za pomoć u hitnim slučajevima“ na strani 15.

#### **Nema mreže**

Ako na ekranu vidite **Nema mreže**, tada mreže u vašem dometu ili nema, ili je signal koji do vas stiže suviše slab. Promenite mesto da biste primili jači signal.

### Isključivanje telefona

- S telefonom u modusu „spreman“, pritišćite dugme **NO** (ON/OFF) sve dok ne škljocne.

MREŽE  
16:21

Samo 112  
16:21

Nema mreže  
06:01

# Informacije na ekranu i upotreba brojčanika

## Informacije na ekranu








Na ekranu telefona možete da:

- proverite da li broj birate ispravno;
- proverite jačinu signala i raspoloživost neke usluge;
- vidite da li vas čekaju poruke;
- proverite koja je linija u upotrebi, ako koristite dve linije naizmenično;
- proverite stanje baterije.



## Indikatori na ekranu

Simboli se pojavljuju na ekranu kad koristite određene funkcije ili kada primite poruku. Na slici na margini prikazani su svi simboli koji mogu da se vide na ekranu vašeg telefona i mesta na kojim se pojavljuju.

Pojedini simboli i njihova objašnjenja predstavljani su u tabeli ispod ovoga teksta.

Simbol/Indikator:	Naziv:	Značenje:
	Merač jačine signala	Jačina primljenog signala predstavljena je brojem stepenika. Što ih je više, signal je jači. Maksimalni broj stepenika (koraka) je šest.
	Merač snage baterije	Pokazuje trenutno stanje baterije. Što je baterija na indikatoru punija, punija je i baterija u telefonu.
	Indikator da je brojčanik zaključan	Brojčanik je zaključan.
	Indikator preusmerenja	Strelica označava da je telefon podešen na <b>Preusm. sve</b> , tj. da preusmeri sve dolazne pozive.
	Simbol za isključeno zvono	Precrtana nota znači da se pri prijemu poziva neće čuti nikakav zvuk.
	Indikator kratke tekstualne poruke	Slika koverta znači da vam je stigla tekstualna poruka.
	Indikator govorne pošte	Namotana magnetofonska traka znači da vam je stigla govorna poruka. Ne pojavljuje se na svim mrežama.



<b>Simbol/Indikator:</b>	<b>Naziv:</b>	<b>Značenje:</b>
	Indikator linije	Pokazuje koja je linija trenutno u upotrebi, ako možete da koristite usluge dveju linija naizmenično.
	Indikator zone domaće mreže	Simbol u obliku kuće pokazuje da se telefon nalazi u zoni domaće mreže.

## Upotreba brojačnika

Kad koristite sistem menija, tasteri na brojačniku imaju drugačije namene. „Korišćenje sistema menija“ na strani 20.

<b>Taster:</b>	<b>Upotreba:</b>
<b>YES</b>	Za pozivanje i javljanje na pozive.
<b>NO</b>	Za uključivanje i isključivanje telefona. Pritisnite i zadržite pritisnuto. Za prekid razgovora.
<b>LEVO i DESNO</b> okrenute strelice	Za ulazak i kretanje (listanje) po sistemu menija.
<b>CLR</b> (Clear - brisati)	Za brisanje cifara sa ekrana. Kada želite da izbrisate sve cifre, držite pritisnuto sve dok ne iščezne i poslednja od njih. Za privremeno isključivanje mikrofona u toku razgovora, pritisnite i držite pritisnuto. Za uključivanje/isključivanje zvana kad je telefon u modusu 'spreman'. Simbol za nečujno zvono se na ekranu pojavljuje kad je zvono telefona isključeno. Da biste utišali zvono kad primite neki poziv. Kratko pritisnite ovaj taster.
Dugme s brojevima	Za unošenje cifara od 0-9. Ako tasteri s brojevima 0 zadržite pritisnutim, na ekranu će da se pojavi prefiks za pozive u inostranstvo (+).
Zvezdica	Za unošenje zvezdice (*). Ako ga zadržimo pritisnutim, unosi slovo p - znak za prostor (razmak).
Znak #	Da bismo uneli znak #. Iza unošenja PIN-a i bezbednosnih kodova. Zadržavanjem pritiska unećete simbol u obliku telefona.
Tasteri za regulisanje jačine zvuka <b>GORE</b> i <b>DOLE</b>	Za pojačavanje i stišavanje zvuka u toku razgovora, u slušalici ili na zvučniku, ako koristite opremu za oslobađanje ruku pri razgovoru (handsfri opremu). Za prikazivanje datuma na ekranu, u stanju „spreman“. Ako ne želite da se javite na poziv, brzo dva puta pritisnite jedan od tastera za regulisanje jačine zvuka.

## Aktivni preklap

Preklap na ovom telefonu je aktivan. To znači da njegovim otvaranjem možete da se javljate na pozive i da ih zatvaranjem prekidate.

**Napomena!** *Ako s telefonom koristite prenosivu handsfri opremu, zatvaranjem preklopa poziv se ne prekida. Da biste poziv prekinuli, morate da pritisnete **NO**.*

### Isključivanje funkcije aktivnog preklopa

- Na poziv ne može da se odgovori zadržavanjem nekog od tastera za regulisanje **JAČINE** zvuka dok otvarate preklap.
- Poziv ne može da se prekine zadržavanjem nekog od tastera za regulisanje **JAČINE** zvuka dok zatvarate preklap.

# Pozivanje i primanje poziva

U ovom se odeljku polazi od pretpostavke da vam je telefon već uključen i da ste u dometu neke od mreža. Ako se nalazite u inostranstvu, možete da se služite i drugim mrežama s kojim vaša poseduje međusobni sporazum o korišćenju (pogledajte i „Određivanje prvenstva pri izboru mreže“ na strani 61).

## Pozivanje

1. Unesite pozivni broj grada i pretplatnički broj koji želite da pozovete.
2. Pritisnite **YES**.

Čim počnete s razgovorom, automatski počinje da se meri vreme njegovog trajanja, pa možete da vidite koliko ste vremena proveli na telefonu. Ako izaberete opciju **Cena** razgovora (pogledajte „Praćenje vremena trajanja/cene poziva“ na strani 64) i ako je to na vašoj mreži i s vašom SIM karticom moguće, na ekranu ćete moći očitati koliko vas je razgovor koštao.

## Prekidanje razgovora

- Kada odlučite da razgovor prekinete, zatvorite preklap ili pritisnite **NO**.

**Napomena!** *Ako telefon koristite s prenosivom handsfri opremom, da biste neki poziv prekinuli morate da pritisnete **NO**. Vidite „Aktivni preklap“ na strani 13.*

## Biranje broja koji ste već pre birali

1. Izbrišite sve s ekrana pritiskanjem **CLR**.
2. Pritisnite **YES**.
3. Pritišćite strelicu sve dok se na ekranu ne pojavi broj (i ime) koji želite pozvati.
4. Pritisnite **YES** i taj broj će da bude pozvan.

## Automatsko ponavljanje biranja broja

Ako se na ekranu pojavi **Ponovo?** i vi tada pritisnete **YES**, telefon automatski ponovo bira prethodno birani broj (maksimalno 10 puta)

- dok na poziv ne bude odgovoreno, kada se čuje prvo zvučni signal, a zatim zvono;
- dok ne pritisnete neki od tastera ili neko vas ne pozove.

MREŽE

0123456789



01:06

Lela  
+3456789012

## Međunarodni pozivi

1. Pritisnite i držite **0** dok ne dobijete znak +.
2. Unesite pozivne brojeve za zemlju i grad (izostavite nule kojim počinju pozivni brojevi) i pretplatnički broj koji želite da pozovete.
3. Pritisnite **YES**.

## Pozivanje službi za pomoć u hitnim slučajevima

1. Unesite **112** (međunarodni broj službi za pomoć u hitnim slučajevima).
2. Pritisnite **YES**.

Međunarodni broj službi za pomoć u hitnim slučajevima može da se koristiti u većini država, sa ili bez SIM kartice, ako vam je u dometu neka od GSM mreža.

**Napomena!** *Kod nekih operatera mreže mora da se umetne SIM kartica, a u nekim slučajevima traži se i unošenje PIN koda.*

*Neke mreže možda ne koriste međunarodni broj službi za pomoć u hitnim slučajevima 112.*

*U nekim se zemljama umesto ovoga broja koristi 999.*

*Ako niste sasvim sigurni koji se broj službi za hitne slučajeve koristi u vašoj zemlji, javite se svome operateru mreže ili firmi na čije ste telefonske usluge pretplaćeni (servis provajderu).*

## Šta se dešava kad mene neko pozove?

Telefon zvoni, a na indikator lampici na vrhu telefona brzo žmirkava zeleno svetlo. Na ekranu se pojavljuje **Odgovor?**.

**Savet!** *U ovaj telefon ugrađen je uređaj za vibriranje koji vas na diskretan način može obavestiti o dolaznim pozivima. Pogledajte „Vibrator funkcija“ na strani 35.*

## Javljanje na pozive

- Otvorite preklop.
- Ako je preklop otvoren, pritisnite **YES**.

## Odbacivanje poziva

- Dva puta zaredom brzo pritisnite dugme za regulisanje jačine zvuka sa strane telefona.
- Ako je preklop otvoren, možete da bilo pritisnete **NO**, ili da zatvorite preklop, takođe.

Ako je to na mreži preko koje ste pozvani moguće, osoba koja je pokušala da vas pozove sada čuje znak zauzeća linije. Ako koristite **Preusm.**

**Zauzet**, poziv će biti preusmeren na broj koji ste za to odredili.

Pogledajte „Preusmeravanje dolaznih poziva“ na strani 47.

Odgovor?



Ton zauzeća  
Žika  
+2345678901



### Identifikacija linije dolaznih poziva

Ako ste pretplaćeni na uslugu **identifikacije linije dolaznih poziva** i ako vam ga mreža s koje vam je poziv upućen šalje, pri prijemu poziva u dnu ekrana možete da vidite broj telefona s kog ste pozvani. Ako su taj broj telefona i ime njegovog sopstvenika uneti u vaš lični telefonski imenik, na ekranu se pokazuje i ime.

### Šifriranje

Šifriranje je ugrađena sposobnost telefona da pozive i poruke pretvara u nerazumljive kodove, čime se doprinosi bezbednosti unetih podataka . Uzvičnik (!) pored slike slušalice na ekranu znači da mreža trenutno ne nudi šifriranje.

### Biranje brojeva i javljanje na pozive govorom

S ovim telefonom pozive možete da upućujete ili da se javljate na one upućene vama služeći se svojim glasom.

Ovo je detaljnije opisano u poglavlju „Prepoznavanje glasa“ na strani 69.

# U toku razgovora

Na ovom telefonu postoji nekoliko stvari koje bi vam u toku razgovora mogle da budu od koristi.

## Promena jačine zvuka u slušalici

*Promena jačine zvuka u slušalici za vreme razgovora*

- Pritisnite neko od dugmadi za regulisanje jačine zvuka (**GORE** ili **DOLE**) na bočnoj strani telefona: pritiskom na **GORE** zvuk u slušalici pojačavate, a pritiskom na **DOLE** ga stišavate.

## Privremeno isključivanje mikrofona

*Da biste u toku razgovora privremeno isključili mikrofona*

1. Pritisnite i zadržite dugme **CLR**.  
**Bez tona** se pojavljuje na ekranu.
2. Da biste opet nastavili s razgovorom, oslobodite dugme **CLR**.

**Savet!** *Umesto pritiskanja i zadržavanja CLR, poziv možete privremeno da prekinete i dalje ga zadržavajući na liniji.*

*Privremeni prekid poziva uz njegovo zadržavanje na liniji*

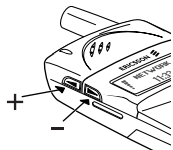
1. Pritisnite **YES**.  
**1 na čekanju** će da se pojavi na ekranu.
2. Kada budete hteli da nastavite s razgovorom, opet pritisnite **YES**.

## Pravljenje zabeleški

Ovo možete da koristite kad vam za vreme razgovora zatreba da zabeležite neki telefonski broj.

*Pravljenje zabeleški*

- Pomoću dugmadi s brojevima unesite broj koji želite da pribeležite. Ovaj broj se i posle završetka razgovora zadržava na ekranu. Ako sada želite da ga pozovete, pritisnite **YES**, a možete i da ga unesete u svoj telefonski imenik (pogledajte „Vaš lični telefonski imenik“ na strani 22).





### Slanje tonkih signala

Ako telefon želite da upotrebljavate za obavljanje poslova s bankom ili rukovanje automatskom sekretaricom, morate da upotrebljavate kodove. Oni se šalju u vidu tonkih signala (nazivamo ih i DTMF tonovima ili tonovima na dodir).

- Pritišćite dugmad s odgovarajućim brojevima (0-9, \* i #).

**Savet!** *Kod može da se čuva i u imeniku, pored odgovarajućeg telefonskog broja. Pogledajte „Vaš lični telefonski imenik“ na strani 22.*

### Praćenje trajanja/cene razgovora

Dok razgovarate, na ekranu se pokazuje dužina trajanja razgovora u minutima i sekundama. Ako vas više zanima cena poziva, telefon možete da podesite da vam umesto trajanja pokazuje cenu razgovora, ali samo ako je to na vašoj mreži i uz vašu SIM karticu moguće. Pogledajte „Praćenje vremena trajanja/cene poziva“ na strani 64, gde je ovo detaljnije opisano.

### Više poziva na liniji u isto vreme

S ovim telefonom moguće je da se na liniji istovremeno drži više od jednog poziva. Razgovor koji momentalno obavljate možete privremeno da prekinete i dalje ga zadržavajući na liniji, pa odgovoriti na drugi poziv ili pozvati neki drugi broj. Možete da oformite i grupne telefonske razgovore s maksimalno pet osoba. O ovom se više govori u „Više od jednog poziva na liniji u isto vreme“ na strani 56.

## Funkcije i podešavanje

Korišćenje sistema menija	20
Vaš lični telefonski imenik	22
Korišćenje liste poziva	29
Usluge govorne pošte	31
Prilagođavanje telefona ličnim potrebama	33
Slanje i primanje kratkih tekstualnih poruka (SMS)	39
Preusmeravanje dolaznih poziva	47
Obezbeđenje telefona i pretplatničkog računa	49
Više od jednog poziva na liniji u isto vreme	56
Određivanje prvenstva pri izboru mreže	61
Praćenje vremena trajanja/cene poziva	64
Korišćenje dveju linija	66
Pozivanje iz automobila	67
Prepoznavanje glasa	69
Pozivi na telefonske ili kreditne kartice	73
Slanje i primanje faksa i podataka	76
Neke korisne funkcije	77

# Korišćenje sistema menija

Sve radnje koje ovaj telefon može da obavlja uvrštene su u sistem menija. Meniji se koriste uvek kada želite da promenite bilo šta u načinu na koji vam je telefon podešen (npr. način oglašavanja zvona). Oni vam pomažu da mogućnosti svoga telefona iskoristite do maksimuma: da podesite zvono na časovniku, šaljete i primete tekstualne poruke, memorišete važne brojeva telefona itd.

Meniji su povezani u krug i kroz njih se krećete (listate ih) uz pomoć dugmadi sa strelicama okrenutim **DESNO** i **LEVO**. Svaki meni nudi vam više mogućih izbora (opcija). Neki od njih sadrže i pod-menije gde vam se nude dodatni izbori.

## Kretanje po sistemu menija

Pritisnite...	da biste...
<b>DESNO</b>	menije ili funkcije prelistavali u smeru kazaljke na časovniku.
<b>LEVO</b>	menije ili funkcije prelistavali obrnuto od smera kazaljke na časovniku.
<b>YES</b>	izabrali željeni meni ili funkciju, ili ušli u pod-meni.
<b>NO</b>	se vratili na prethodni nivo u sistemu menija i/ili način na koji vam je telefon podešen ostavili nepromenjenim.
<b>CLR</b>	se vratili u modus „spreman“.

Da biste stigli do nekog menija ili podmenija, dugmad sa strelicama **DESNO** ili **LEVO** možete, umesto stalnog pritiskanja i puštanja, samo da zadržite pritisnutim.

**Napomena!** *Ako u roku od 60 sekundi od otvaranja menija ne pritisnete nijedno dugme, telefon se automatski vraća u modus „spreman“.*

### Kretanje po sistemu menija (listanje) i odabiranje

- Da biste prelazili s menija na meni („listali“ sistem menija), služite se dugmadima sa strelicama **LEVO** ili **DESNO**. Držite ih pritisnutim sve dok ne dodete do menija ili funkcije koju želite odabrati.
- Kada dodete do potrebnog menija ili funkcije, pritisnite **YES** da biste ga odabrali.

## Razumevanje priručnika

### Primer:

- Listajte do menija **Pošta**, **YES**, **Slati poruku**, **YES**.

### Ovo znači da treba da postupite na sledeći način:

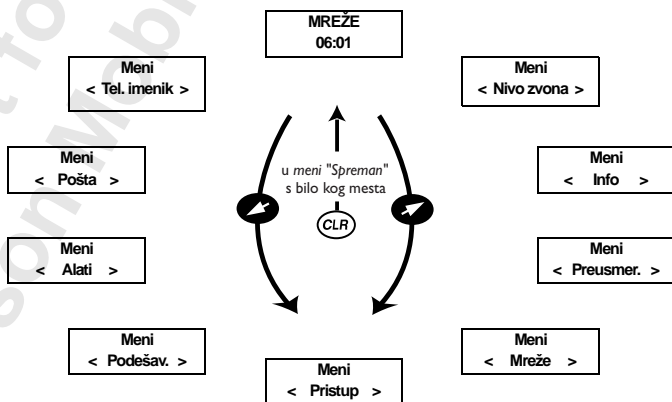
- S telefonom u modusu „spreman“, pritiščući strelice **LEVO** ili **DESNO** listajte do menija **Pošta**. Strelice s obe strane reči **Pošta** znače da možete da prelazite i na druge menije.
- Izaberite meni pritiskom na **YES**. Sada ste u meniju **Pošta**. Naziv odabranog menija pojavljuje se u vrhu ekrana (**Pošta**). Pomoću dugmadi sa strelicama **LEVO** ili **DESNO**, listajte do **Poslati poruku**.
- Pritisnite **YES** da biste ovu funkciju sada odabrali.

## Tekst i simboli na ekranu

Kad se krećete po sistemu menija, ekran se menja. Kretanje kroz menije će vam biti olakšano ako znate da:

- Strelice pored imena menija ili funkcije znače da vam se nude dodatne mogućnosti izbora koje možete da listate pritiščući dugmad sa strelicama **DESNO/LEVO**.
- Tekst u zagradama vam govori na koji je način funkcija prikazana na ekranu momentalno podešena.

Da biste lakše razumeli tekstove sa ekrana prikazanih na marginama, na prikazima su neki od gore navedenih detalja izostavljeni. Na sledećoj šemi prikazani su osnovni meniji.



# Vaš lični telefonski imenik

Unošenjem brojeva telefona i njima odgovarajućih imena na SIM karticu (u SIM memoriju) i telefon (memorija telefona) možete da stvorite svoj lični telefonski imenik. Za unošenje i pozivanje telefonskih brojeva iz ličnog imenika koristite meni **Tel. imenik**.

Ako telefon nameravate da koristite i u inostranstvu, dobro bi bilo da sve brojeve memorišete kao međunarodne, tj. sa znakom (+). Ovaj znak automatski zamenjuje međunarodni prefiks koji se koristi u zemlji iz koje pozivate. Iza znaka plus unesite pozivne brojeve države i grada i pretplatnički broj.

Uz svaki broj telefona stoji i broj mesta u memoriji gde se on nalazi. Ovaj broj se prikazuje u zagradama.

Brojevi telefona mogu da se memorišu i s imenskom oznakom, što olakšava vođenje evidencije o njima. Simbol telefona pored broja mesta u memoriji znači da je broj unet u memoriju telefona i da ga, ako promenite telefon, ne možete prenositi. Maksimalni kapacitet memorije telefona je 99 brojeva.

**Napomena!** *Da biste uneli simbol telefona kad ste u meniju „Tel. imenik“, pritisnite znak #. Ako niste u tom meniju, tada dugme # morate da držite duže.*

Nikola Jović  
(4)  
+461234567890

Žika Tasić  
(4)  
+451234567890



## Unošenje slova

Slova možete da unosite samo kad koristite telefonski imenik i kad sastavljate kratke poruke. Pogledajte „Slanje i primanje kratkih tekstualnih poruka (SMS)“ na strani 39.

Da biste uneli neko slovo, odgovarajuće dugme 1-9, 0 ili # pritisnite nekoliko puta, sve dok se ne pojavi na ekranu.

Pritisnite...	da biste dobili...
1	Razmak - ? ! , . : ; " ' < = > ( ) 1
2	A B C Ä Å Æ à Ç 2 Γ
3	D E F è É 3 Δ Φ
4	G H I Ì 4
5	J K L 5 Λ
6	M N O Ñ Ò Ø ò 6
7	P Q R S ß 7 Π Σ
8	T U V Ü ü 8
9	W X Y Z 9
0	+ & @ / ¢ % \$ £ ¥ § ¨   0 Θ Ξ Ψ Ω
#	# *

### Primer

- Da dobijete **A**, jednom pritisnite **2**.
- Da dobijete **B**, pritisnite **2** dva puta.

### Unošenje malih slova

- Unesite neko slovo, npr. **A**, pa pritisnite \*. Na ekranu se pojavljuje **a**. Sada ćete da unosite mala slova sve dok opet ne pritisnete \*.

### Unošenje brojeva

- Pritisnite i zadržite dugme s odgovarajućim brojem.

## Memorisanje broja zajedno s imenom

1. Unesite pozivni broj grada i telefonski broj koji želite da uvedete u memoriju.
2. Uđite u meni **Tel. imenik, YES, Sačuvati, YES**.  
Predlaže vam se prvo slobodno mesto u memoriji na koje taj broj može da se postavi.
3. Navedite imensku oznaku za uneseni broj.
4. Pritisnite **YES** i ona će da mu bude pridružena.  
**Dodati govornu oznaku?** izlazi na ekran.
5. Ako ne želite da dodate govornu oznaku, pritisnite **NO**.  
Uputstva za snimanje govornih oznaka navedena su u „Prepoznavanje glasa“ na strani 69.

Sačuvati 12  
Ime: Slavica\_  
+1234567



## Smeštanje na drugačije mesto od predloženog

Kada unesete ime i broj telefona koje želite da smestite u memoriju, možete odabrati mesto na koje želite da ih smestite.

*Da biste broj smestili u SIM memoriju, na mesto po svom izboru:*

- Pritisnite **DESNO** (nekoliko puta) sve dok se predloženi broj ne izgubi. Sada unesite broj po svom izboru. Pritisnite **YES** da biste ga smestili u memoriju.

*Da biste broj smestili na prvo slobodno mesto u memoriji telefona:*

- Pritisnite **DESNO** (nekoliko puta) sve dok se predloženi broj ne izgubi. Sada dva puta pritisnite #, pa zatim **YES**.

*Da biste broj smestili u memoriju telefona, na mesto po svom izboru:*

- Pritisnite **DESNO** (nekoliko puta) sve dok se predloženi broj ne izgubi. Pritisnite # jednom. Unesite broj mesta, pa pritisnite **YES**.

## Usluge koje omogućavaju davanje naloga bankama preko telefona (telebanking)

Ako koristite usluge telebankinga, broj telefona koji za to koristite možete da memorišete zajedno sa ličnim kôdom (kodovima). Između broja telefona i kôda (kodova) morate umetati **p** (prekide). Prekid (**p**) se umeće produženim pritiskom na taster \*. Obično je posle svakog kôda potrebno uneti znak #. Ukoliko niste sigurni kako da koristite **#** i **p**, posavetujte se sa bankom.

**Napomena!** *Smeštanje kodova u memoriju je rizično (zbog mogućnosti krađe telefona).*

*Da biste broj telefona memorisali zajedno sa kôdom (kodovima)*

1. Listajte kroz menije do **Tel. imenik, YES, Sačuvati, YES**.
2. Unesite ime koje želite da date tom broju telefona i kodu.
3. Pritisnite **YES**.
4. Unesite broj telefona, pa zatim **p** i kôd (kodove).
5. Pritisnite **YES** da broj uvedete u memoriju.

## Sprečavanje nenamernog brisanja broja unošenjem novog

Ako pokušate da neki telefonski broj unesete na mesto gde se već nalazi neki drugi broj, na ekranu će da se pojavi poruka **Koristi se. Prepisati?**.

Tada:

*Ako i dalje želite da broj unesete na to mesto*

- Pritisnite **YES** i novouneti broj tada zamenjuje stari.



Sačuvati	15
Ime: Banka	
+123467pp1232p3	

Sačuvati	15
Koristi se	
Prepisati?	

*Ako za novi broj želite da izabrate neko drugo mesto u memoriji*

1. Pritisnite **NO**.
2. Predložite neki drugi redni broj.
3. Pritisnite **YES**.

### **Kad se memorija popuni**

Ako je neka od memorija već popunjena kad pokušate da u nju dodate broj, telefon predlaže slobodno mesto u drugoj, još neiskorišćenoj.

### **Ako su popunjene obe memorije**

Ako se desi da se obe memorije popune, telefon više ne predlaže mesta za unošenje novog broja. Ako ipak želite da ga unesete, moraćete da izbrisate neki drugi. U tom slučaju unesite mesto broja koji želite da izbrisate i pritisnete **YES**.

### **Brisanje broja iz memorije SIM kartice**

1. Listajte do **Tel. imenik, YES, Izbrisati, YES**.
2. Sada unesite ili listanjem kroz memoriju nađite mesto broja koji želite da izbrisate.
3. Pritisnite **YES**.

### **Brisanje broja iz memorije telefona**

1. Listajte do menija **Tel. imenik, YES, Izbrisati, YES**.
2. Pritisnite **#**. Pojaviće se simbol u obliku telefona.
3. Unesite ili listanjem nađite mesto broja koji želite da izbrisate.
4. Pritisnite **YES**.

**Napomena!** *Ako odaberete **Izbrisati sve iz telefona**, izgubićete sve brojeve sa simbolom u obliku telefona pored sebe.*

## **Korišćenje imenika**

Brojeve iz telefonskog imenika možete da pozivate na dva načina: po imenskoj oznaci ili po broju mesta na koje su uvedeni u imenik.

### **Pozivanje po imenu**

1. Izbrisate sve s ekrana.
2. Listajte do menija **Tel. imenik, YES, Poziv po imenu, YES**.
3. Unesite ime osobe koju želite da pozovete, ili ga nađite pomoću dugmadi sa strelicama.
4. Pritisnite **YES** i telefon bira odgovarajući broj.

Poziv  
po imenu  
Ime: Beba

Poziv po mestu  
Mesto: 10



Ažuriranje 12  
Ime:Branko  
+1234567\_

## Prečica za prizivanje imena iz telefonskog imenika

Dugmad s brojevima **2–9** odgovaraju prvim imenima koja počinju sa A, D, G, J, M, P, T i W. Ako, na primer, pritisnete i zadržite dugme s brojem **4**, na ekranu će da se pojavi prvo ime koje počinje slovom **G**. Tada listanjem možete da tražite ime koje vas zanima. Ako u imeniku nema imena s početnim slovom G, ekran će da pokaže prvo ime koje počinje sa H itd.

## Pozivanje po mestu u imeniku

1. Izbrišite sve s ekrana.
2. Nađite meni **Tel. imenik, YES, Poziv po mestu, YES**.
3. Unesite redni broj (mesto) broja koji želite da pozovete ili listajte pomoću dugmadi sa strelicama dok ga ne pronađete.
4. Pritisnite **YES** da taj broj pozivate.

## Brzo biranje brojeva (memorisanih na mestima 1 - 9)

**Napomena!** *Brzo biranje možete da koristite samo kad je telefon u modusu „spreman“.*

1. Izbrišite sve sa ekrana.
2. Unesite broj mesta u imeniku, **1–9**, pa pritisnite **YES**.

## Ažuriranje telefonskog imenika

Ponekad se desi da neko promeni ime, telefonski broj, ili čak oboje. Da bi vam imenik zaista bio od koristi, imena i brojevi koje u njemu čuvate treba da budu tačni. Koristite **Ažuriranje tel. imenika** ako u neke od njih želite da unesete izmene. U slučajevima kad dođe do promena i u imenu i u broju telefona, možda je lakše da ih zajedno unesete preko starih, nego da izmene unosite pojedinačno.

## Zamena telefonskog broja iz imenika novim

1. Izbrišite ekran.
2. Uđite u meni **Tel. imenik, YES, Ažuriranje, YES, Nađi ime**.
3. Unesite ime i pritisnite **YES**.
4. Jednom pritisnite **DESNO** da biste prešli u red s traženim brojem.
5. Pomoću dugmadi sa strelicama predite do dela broja koji želite da zamenite.
6. Unesite novi broj ili izbrišite ekran pritiskom na **CLR**.
7. Pritisnite **YES**.

Ažuriranje	12
Ime:Brank_o	
+1234567	

Kopir. kartica	
Od prvog mesta:	12

Kopir. kartica	
Na prvo mesto:	15

Pera	12
Kopir. na	15?

## Izmena imena u telefonskom imeniku

1. Izbrišite ekran.
2. Listajte do **Tel. imenik**, **YES**, **Ažuriranje**, **YES**, **Nađi ime**.
3. Unesite ime i pritisnite **YES**.
4. Pritisnite **LEVO** da biste se pomerili između redova.
5. Izmenite postojeće ime unošenjem ili brisanjem slova.
6. Pritisnite **YES**.

## Kopiranje telefonskih brojeva iz jedne u drugu memoriju

Ako nameravate da promenite SIM karticu ili telefon, dobro bi bilo da telefonski imenik prekopirate u memoriju koju zadržavate. Posle ćete lako opet da ga prekopirate u memoriju po izboru. Pored toga, kad vam se kapaciteti memorija imenika popune, možda ćete neke brojeve hteti da premestite iz jedne memorije u drugu.

### Kopiranje broja sa SIM kartice u memoriju telefona

1. Listajte do menija **Tel. imenik**, **YES**, **Kopiranje**, **YES**, **Kartica**→**Tel.**, **YES**.
2. U memoriju telefona unesite mesto prvog broja iz memorije SIM kartice koji želite da prekopirate i pritisnite **YES**.
3. Unesite prvo mesto u memoriji telefona koje ste odabrali za smeštanje prekopiranog broja i pritisnite **YES**.
4. Pritisnite **YES** da biste prosledili s kopiranjem.  
Na ekranu se vidi broj sledećeg mesta u SIM memoriji i predlaže prvo slobodno mesto u memoriji telefona.
5. Da biste nastavili s kopiranjem, pritisnite:
  - **YES** ako želite da kopirate broj
  - **NO** ako želite da pređete na sledeće mesto u memoriji
  - **CLR** ako želite da broj prekopirate na neko drugo mesto u memoriji telefona. U ovom slučaju unesite željeni redni broj i pritisnite **YES**
  - dugmad sa strelicama da biste se premeštalili s jednog na drugo mesto u SIM memoriji.

### Prekidanje kopiranja

- Pritisnite **CLR** dva puta.

### Kopiranje broja iz memorije telefona u memoriju SIM-a

Sledite uputstva navedena u „Kopiranje broja sa SIM kartice u memoriju telefona“, ali umesto **Kartica**→**Tel.** u meniju **Tel. imenik** izaberite kopiranje **Tel.**→**Kartica**.

### **Kopiranje svih brojeva iz SIM memorije u memoriju telefona**

1. Izaberite meni **Tel. imenik**, **YES**, **Kopirati sve**, **YES**, **Kartica**→**Tel.**, **YES**.
2. Unesite mesto prvog telefonskog broja iz SIM memorije koji želite da prekopirate u memoriju telefona i pritisnite **YES**.
3. Unesite broj prvog mesta u memoriji telefona na koje kopirani broj želite da smestite i pritisnite **YES**.
4. Pritisnite **YES** da biste počeli s kopiranjem.

### **Kopiranje svih brojeva iz memorije telefona u SIM memoriju**

Sledite uputstva za „Kopiranje svih brojeva iz SIM memorije u memoriju telefona“, ali sada umesto **Kartica**→**Tel.** u meniju **Tel. imenik** izaberite **Tel.**→**Kartica**.

# Korišćenje liste poziva

## Lista poziva

U ovom odeljku govori se o Listi poziva. To je zapravo evidencija o telefonskim brojevima ili memorija u kojoj se čuvaju podaci (vreme, datum, telefonski broj i ime) o poslednjih 30 poziva na i s vašeg broja telefona. Kada broj evidentiranih poziva pređe 30, najstariji se briše. Memorisanje podataka počinje kada se uključi funkcija Lista poziva.

Telefon uvek pamti brojeve koje ste vi pozvali. Ako ste pretplaćeni na usluge **identifikacije linije dolaznih poziva** i ako vam ga mreža s koje je poziv upućen šalje, broj telefona s koga ste pozvani (kao i ime osobe koja je poziv uputila, ako je uvedeno u vaš telefonski imenik) će biti sačuvan u memoriji **Lista poziva**. Brojeve s liste poziva možete da prizovete iz memorije da biste ih pozvali. Pored imena i broja, na ekranu mogu da se vide sledeći simboli:

### U listi poziva čuvaju se:



Simbol za prihvaćene pozive stoji pored datuma ili vremena poziva na koje smo odgovorili



Simbol za propuštene pozive pojavljuje se pored datuma i vremena poziva koje smo propustili



Simbol za birane brojeve pojavljuje se uz datum ili vreme biranog broja

Svi pozivi na listi poziva poredani su po vremenskom redosledu. Ako se neki broj pozivao više puta, poslednji poziv na listi zamenjuje prethodne. Uz pozive u poslednja 24 časa daje se vreme. Kod poziva starijih od 24 časa vreme se zamenjuje datumom. Pritiskanjem tastera \* možete da prelazite s vremena na datum i obrnuto.

Ako ne primimo podatke o broju telefona s koga smo pozvani, na ekranu piše **Nepoznato**, što znači da nam podatak o pozivu nije dostupan, da nam u pretplatničke usluge nije uključena usluga identifikacije dolaznih poziva ili da osoba koja nas je zvala ne dozvoljava prikaz svog broja.

26-Dec-93  
< Vojka >  
+234343554

03-Jan-97  
<Nepoznato: 1 >



**Napomena!** *Ako zamenite SIM karticu ili isključite Listu poziva, ona se briše. Međutim, brojevi koje ste vi birali i dalje ostaju u memoriji SIM kartice.*

### Uključivanje liste poziva

- Otvorite **Podešav.**, **YES**, **Lista poziva**, **YES**, **Uključiti**, **YES**.

### Pozivanje broja s liste poziva

1. Listajte do **Info**, **YES**, **Lista poziva**, **YES**.
2. Pređite na broj koji želite da pozovete.
3. Pritisnite **YES** i broj se bira.

### Neuspeli pozivi

Ako ste neki poziv propustili, na telefonu će pisati **Poziva: 1**, pri čemu broj **1** predstavlja broj poziva na koje nismo odgovorili ili koje smo propustili.

- Pritisnite **YES** da biste ušli direktno na listu poziva.

### Brisanje broja s liste poziva

1. Kad se na ekranu pojave podaci o pozivu koje želite da izbrišete, pritisnite **CLR**. Na ekranu se ispisuje poruka **Izbrisati?**
2. Pritisnite **YES**.

### Brzo otvaranje liste poziva

- Pritisnite **YES** iz modusa „spreman“.
- Sada možete da prelazite po listi i birate brojeve pritiskom na dugme **YES**.

### Isključivanje memorije pozivne liste

- Otvorite **Podešav.**, **YES**, **Lista poziva**, **YES**, **Isključiti**, **YES**.

**Napomena!** *Ako listu poziva isključite, brišu se svi na njoj memorisani brojevi.*



MREŽE  
Poziva:1

# Usluge govorne pošte



MREŽE?  
11:33



**Napomena!** *Ove usluge ne pruža svaki operater. Na njih se, ako su raspoložive, posebno pretplaćuje.*

Usluge automatske sekretarice na mreži omogućavaju osobi koja pokušava da vas poziva da ostavi usmenu poruku, ako niste u mogućnosti da se javite na poziv. Kad primite govornu poruku, čujete signal i na ekranu će se pojaviti poruka **Provera?**. Indikatorska lampica na vrhu telefona počće da treperi zelenim svetlom. Ako ste uneli broj svoje govorne pošte (pogledajte niže u tekstu) ili ako je on već unet u SIM karticu, možete da pritisnete **YES** ako želite da tu govornu poruku čujete. Ako želite da je saslušate kasnije, pritisnite **NO**.



**Napomena!** *Neke mreže o prijemu govorne pošte ne obavestavaju na gore opisani način. One umesto ovoga šalju tekstualne poruke kojim se od vas traži da pozovete njihovu službu automatske sekretarice.*

## Unošenje broja službe govorne pošte

1. Izaberite meni **Pošta, YES, Opcije, YES, Post.gov.poš., YES, Novi broj, YES.**
2. Unesite broj svoje govorne pošte i pritisnite **YES** da ga smestite u memoriju.



**Napomena!** *Ako je broj na koji primete govorne poruke već unet na SIM karticu, ne morate da ga unosite ponovo.*

## Uključivanje govorne pošte

- Odaberite **Pošta, YES, Opcije, YES, Post.gov.poš., YES, Uključiti, YES.**

## Pozivanje govorne pošte

- Uđite u meni **Pošta, YES, Gov. pošta, YES**
- ili pritisnite i zadržite dugme s brojem **1** kad je telefon u modusu „spreman“.



### Promena broja govorne pošte

1. Otvorite meni **Pošta, YES, Opcije, YES, Post.gov.poš., YES, Novi broj, YES.**
2. Unesite novi broj svoje govorne pošte i pritisnite **YES.**

### Otkazivanje funkcije govorne pošte

- Otvorite **Pošta, YES, Opcije, YES, Post.gov.poš., YES, Isključiti, YES.**

# Prilagođavanje telefona ličnim potrebama

Ovaj telefon snabdeven je sa više funkcija koje vam omogućavaju da ga u raznim situacijama koristite na različite načine. Neke od njih mogu da budu različito podešene za normalnu upotrebu telefona (kad ga držite u rukama) i kod korišćenja opreme za oslobađanje ruku (hands free). Pogledajte „Pozivanje iz automobila“ na strani 67.

## Jačina zvona

Zvono možete da podesite na šest različitih jačina. One su na meraču jačine zvona predstavljene stepenicama. Jedna stepenica (korak) znači da će telefon na poziv dva puta da škljocne. Zvono može i da se potpuno isključi (0), ili da se postepeno pojačava, od najtišeg do najglasnijeg.

*Da biste podesili jačinu zvona*

1. Listajte do **Nivo zvona**, **YES**.

Na ekranu se pokazuje merač jačine zvuka (nivoa) zvona.

2. Pritisnite **DESNO** da dobijete glasnije, a **LEVO** za tiše zvono.

Telefon sada jednom zazvoni odabranom jačinom, osim ako je podešena na **Korak** (^).

3. Pritisnite **YES** da odabranu jačinu zadržite.

**Savet!** *Kada želite da se prilikom podešavanja zvono ne čuje, upotrebite dugmad za regulisanje jačine zvuka na strani telefona.*

## Način oglašavanja zvona

Možete da odaberete bilo koji način oglašavanja zvona iz ponuđenog izbora zvukova i melodija. Ako želite, možete čak i da komponujete do četiri nove melodije. Note se unose pomoću dugmadi brojčanika. (Pogledajte „Komponovanje melodije svoga zvona“ na strani 35).

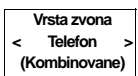
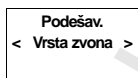
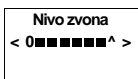
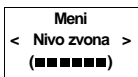
*Da biste izabrali način oglašavanje zvona*

1. Listajte do **Podešav.**, **YES**, **Vrsta zvona**, **YES**, **Telefon**, **YES**.

2. Listajte dok ne pronađete odgovarajuću vrstu zvona.

Ako prilikom podešavanja ne želite da uznemiravate druge, koristite dugmad za regulisanje jačine zvuka na strani telefona.

3. Kad pronađete željeni način oglašavanja zvona, odaberite ga pritiskom na **YES**.



Vrsta zvona  
< Linija 1 >  
(Kombinovane)

## Različito oglašavanje zvona za linije 1 i 2

Ako se pretplatite na naizmenično korišćenje dveju linija, na ekranu će, zavisno od toga koja je linija trenutno u upotrebi, pisati **L1** ili **L2**, umesto **Telefon**. To znači da za svaku od linija možete da izaberete različit način oglašavanja zvona.

### Različite vrste zvona za razgovore, prijem podataka i dolazne faksove

Ako uključite **Meniji podat.** (pogledajte „Slanje i primanje faksa i podataka“ na strani 76), telefon možete da podesite da vam različito zvuči u zavisnosti od toga da li se radi o običnom pozivu (na ekranu se vidi **Telefon, L1** ili **L2**), prijemu faksa ili podacima.

### Karakteristična zvona za pojedine osobe

Ako ste pretplaćeni na usluge identifikacije linije dolaznih poziva, telefon možete da podesite da različito zvuči na pozive sa svakog od maksimalno deset brojeva, na koliko karakteristična zvona mogu da se primene. Drugim rečima, tada biste po zvonu mogli da prepoznate da li vas zovu od kuće, s posla itd.

Karakteristično zvono oglašava se ako se poslednjih sedam cifara broja s kog ste pozvani podudara s brojem kome je ono pridruženo.

U telefonski broj možete da uključite i **Upitnik (?)**. Tako, npr., 012345??? znači da je za pozive sa svih brojeva iz intervala 012345000 i 012345999 zvono isto. Da biste uneli ?, pritisnite #.

*Da biste nekom broju telefona pridružili karakteristično zvono*

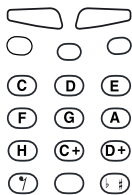
1. Listajte do **Podešav., YES, Vrsta zvona, YES, Lični, YES, Dodati novo?, YES**.
2. Unesite broj telefona kome zvono pridružujete i pritisnite **YES**.  
Ako je taj broj već unet u telefonski imenik, pritisnite **LEVO** da biste ga pronašli.
3. Listajte kroz vrste zvona do onoga koje želite da odaberete, pa pritisnite **YES**.

*Ako želite da izbrišete neki broj*

1. Listajte do **Podešav., YES, Vrsta zvona, YES, Lični, YES, Izbrišati?, YES**.
2. Listajte do broja koji želite da izbrišete, pa pritisnite **YES**.

Lični  
<Broj: \_

Lični  
Milan/Pokretni  
Sopstvena 3



## Komponovanje melodije svoga zvona

Mogu da se komponuju četiri različite melodije.

*Da biste komponovali melodiju za svoje zvono*

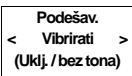
1. Listajte do **Podešav.**, **YES**, **Ažur. melodije**, **YES**.
2. Izaberite **Sopstvena 1**, **Sopstvena 2**, **Sopstvena 3** ili **Sopstvena 4**.
3. Pritisnite i zadržite **CLR** dok se ekran ne izbriše.
4. Unesite note služeći se brojačnikom.  
Sada brojačnik zamenjuje klavijaturu (pogledajte prikaz na margini).
  - Da biste dobili dugu notu, pritisnuto dugme zadržite duže.
  - Ako pritisnete **0**, dobićete za oktavu višu notu.
5. Ako želite da čujete komponovanu melodiju, pritisnite **YES**.
6. Ako opet pritisnete **YES**, melodija biva sačuvana. Ako pritisnete **NO**, možete i dalje da je menjate.

## Vibrator funkcija

Vibrator funkcija telefona može da se isključi, da stalno bude uključen ili da radi samo kad se isključi zvono.

*Podešavanje vibratora funkcija*

1. Listajte do **Podešav.**, **YES**, **Vibrirati**, **YES**.
2. Odaberite jednu od ponuđenih mogućnosti.

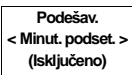


## Minutni podsetnik

Ako uključite minutni podsetnik, posle svake minute provedene u razgovoru čućete tonski signal.

*Da biste minutni podsetnik uključili ili isključili*

1. Listajte do **Podešav.**, **YES**, **Minut. podset.**, **YES**.
2. Odaberite **Uključiti** ili **Isključiti**.

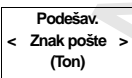


## Znak za prijem poruke

Telefon može da se podesi tako da na prijem tekstualne poruke upozorava škljockanjem, zvonom ili da se ne čuje ništa.

*Podešavanje znaka za prijem poruke*

1. Listajte do **Podešav.**, **YES**, **Znak pošte**, **YES**.
2. Odaberite željeni znak za prijem poruke.



## Zvuk dugmadi brojčanika

Prilikom upotrebe brojčanika može da se čuje škljockanje, tonovi, ili da se ne čuje ništa.

*Da biste izabrali zvuk dugmadi brojčanika*

1. Listajte do **Podešav., YES, Zvuk tastera, YES.**
2. Odaberite željeni zvuk.

**Napomena!** *Ovim se utiče i na zvuk dugmadi na strani telefona. Međutim, jedini ponuđeni zvuk za njih je škljockanje.*

## Svetlo na ekranu

Svetlo na ekranu može da se pali i gasi automatski, ili da stalno bude upaljeno ili ugašeno. Kad odaberete automatsko osvetljavanje ekrana, svetlo se samo ugasi 10 sekundi posle pritiskanja poslednjeg dugmeta. Opet se automatski pali čim pritisnete neko od dugmadi, podignete preklop, ili kad primite poziv ili poruku.

*Podešavanje svetla na ekranu*

1. Listajte do **Podešav., YES, Svetlo, YES.**
2. Odaberite jednu od ponuđenih mogućnosti.

## Jezik na ekranu

Većina modernih SIM kartica jezik na ekranu automatski podešava na jezik države u kojoj je kupljena. Ako to nije slučaj, standardni jezik na ekranu je engleski.

*Promena jezika na ekranu*

1. Listajte do **Podešav., YES, Jezik, YES.**
2. Odaberite odgovarajući jezik.

**Napomena!** *Ako vam se slučajno na ekranu pojavi jezik koji ne razumete, na engleski možete da se vratite pritišćući **CLR, LEVO, 0000, DESNO.***

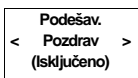
Podešav.  
< Zvuk tastera >  
(Klik)



Podešav.  
< Svetlo >  
(Auto)

Podešav.  
< Jezik >  
(Auto)





## Pozdravni tekst

Kad telefon uključite, na ekranu se pojavljuje znak Eriksona ili ime vašeg pružaoca usluga (servis provajder). Umesto ovoga, možete da napišete sopstveni pozdrav. Taj pozdrav će da bude sačuvan na vašoj SIM kartici.

### *Da biste napisali svoj pozdrav*

1. Listajte do **Podešav.**, **YES**, **Pozdrav**, **YES**, **Novi tekst**, **YES**.
2. Pomoću dugmadi sa brojevima napišete svoj novi pozdrav. Uputstva o korišćenju brojanika za unošenje slova i drugih znakova navedena su u „Vaš lični telefonski imenik“ na strani 22.  
Maksimalni broj znakova zavisi od SIM-kartice. Međutim, kako je prostor koji razna slova zauzimaju različit, broj slova koja mogu da se prikažu na ekranu zavisi i od njihove vrste. Slovo **M**, na primer, zauzima više prostora od slova **I**.
3. Pritisnite **YES** da biste novi pozdrav sačuvali.

### *Uključivanje/isključivanje svoga pozdrava*

1. Listajte do **Podešav.**, **YES**, **Pozdrav**, **YES**.
2. Odaberite **Uključiti** ili **Isključiti**.  
Ako isključite sopstveni, na ekranu će ponovo da se pojavi originalni pozdrav.

## Prikaz sopstvenog telefonskog broja na ekranu

Na ekranu, kad se tek uključi, može da se vidi sopstveni broj telefona. Za ovo je potrebno da originalni pozdrav zamenite sopstvenim tekstom. Ako ne možete da ga prizovete sa SIM kartice, svoj broj unesite ručno.

### *Unošenje sopstvenog broja*

1. Listajte do **Podešav.**, **YES**, **Broj tel.**, **YES**, **Broj tel.**, **YES**.
2. Unesite svoj telefonski broj i pritisnite **YES**.

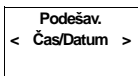
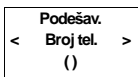
**Savet!** *Ako to vaša SIM kartica dozvoljava, moguće je uneti i broj faksa i/ili broj za prijem podataka. Listajte do **Podešav.**, **YES**, **Broj tel.**, **YES**. Nastavite listati do **Broj faksa** ili **Broj podat.**, **YES**. Unesite broj i pritisnite **YES**.*

## Vreme

Vreme se uvek prikazuje kada je telefon u modusu „spreman“.

### *Da biste odabrali način prikazivanja vremena*

1. Listajte do **Podešav.**, **YES**, **Čas/Datum**, **YES**, **Post. časov.**, **YES**.
2. Izaberite 24- ili 12-časovni (am/pm) način prikazivanja vremena.



*Da biste podesili vreme na časovniku*

- Unesite vreme - časove i minute.  
Ako koristite 12-časovni način prikazivanja vremena, pritiskom na dugme # možete prelaziti s pre podne (am) na posle podne (pm) i obrnuto.
- Pritisnite **YES**.

### Datum

Kad vam je telefon u modusu „spreman“, tačan datum može da se vidi ako pritisnete jedno od dugmadi za jačinu zvuka.

*Da biste odredili način prikazivanja datuma*

- Listajte do **Podešav.**, **YES**, **Čas/Datum**, **YES**, **Post. datum**, **YES**.
- Odaberite način na koji želite da vam telefon pokazuje datum.

*Da biste podesili datum*

- Unesite godinu (dve cifre), pa pritisnite **YES**.
- Na isti način unesite i mesec i dan.

### Automatsko memorisanje

Telefon možete da podesite da vas uvek pita da li želite da memoriše birani broj ili broj s kog ste pozvani, ako još nije unet u vaš lični imenik. U tom slučaju na ekranu se posle završetka poziva pojavljuje **Sačuvati?**

*Uključivanje/isključivanje automatskog memorisanja*

- Listajte do **Podešav.**, **YES**, **Auto smeštanje**, **YES**.
- Odaberite **Uključiti** ili **Isključiti**.

### Vraćanje na standardno stanje (resetovanje)

Na standardno stanje može da se vrati sledeće:

- svi podmeniji u meniju **Podešav.**, osim melodija zvona koje ste sami komponovali
- jačina zvuka zvona
- jačina zvuka u slušalici i zvučnika opreme za oslobađanje ruku pri razgovoru („hands fri“)
- zvono na časovniku u meniju **Alati** se isključuje
- **Inf. o području** u meniju **Pošta** se isključuju.

*Vraćanje telefona na standardno stanje*

- Listajte do **Podešav.**, **YES**, **Glavni reset**, **YES**.
- Unesite šifru za zaključavanje telefona (standardna šifra je **0000**) i pritisnite **YES**.

Podešav.  
< Čas/Datum >

Podešav.  
< Auto smešt. >  
(Isključeno)

Podešav.  
< Glavni reset >

# Slanje i primanje kratkih tekstualnih poruka (SMS)

Usluge slanja i primanja kratkih tekstualnih poruka omogućavaju slanje i primanje tekstualnih poruka dužine do 160 znakova (slova, brojeva itd.).

Kratke tekstualne poruke možete primati kad vam je telefon u modusu „spreman“, za vreme razgovora ili kada su vam dolazni pozivi preusmereni na neki drugi broj.

Ako na SIM kartici nemate broj telefona uslužnog centra svoje mreže, morate ga uneti sami. Bez njega ne možete slati ni odgovore na primljene ni nove poruke. Pogledajte „Priprema telefona za slanje kratkih tekstualnih poruka“ na strani 40.

**Napomena!** *Usluge slanja i primanja kratkih tekstualnih poruka ne pružaju sve mreže. Kod operatera nekih mreža slanje tekstualnih poruka moguće je samo u okviru njihove sopstvene mreže.*

## Primanje poruke

Kad primite poruku, čuje se odgovarajući signal i ekran pokazuje da ste dobili novu poruku.

**Napomena!** *Zvučni signal se ne daje na svim mrežama.*

*Da biste poruku pročitali odmah*

1. Kad se na ekranu pojavi **Pročitati?**, pritisnite **YES**.  
Sada možete da proverite o kakvoj se poruci radi (**Nova**) i kad je primljena. Ako vaša mreža pruža usluge identifikacije linije dolaznih poziva, možete da vidite i broj pošiljaoca. Ako vam je taj broj s imenom unet u lični telefonski imenik, umesto broja se pokazuje njegovo (ili njeno) ime.
2. Pritisnite **YES** i pregledajte poruku pomoću dugmadi sa strelicama.  
**DESNO** vas vodi napred, a **LEVO** nazad, prema početku. Da biste se pomerili na kraj poruke, pritisnite i zadržite dugme sa strelicom **DESNO**. Iza poslednjeg reda poruke uslediće pitanje **Odgovor?**. Ako pošiljalac poruke želi da mu odgovorite, na ekranu ćete, ako je to na vašoj mreži moguće, videti **Odgovor zahtevan Odgovor?**. Pogledajte „Odgovaranje na poruku“ na strani 40.



Nova poruka

Pročitati?



Nova  
12:15  
Od: 123456



Mreže  
12:15  


Nova  
12:15  
Od: 123456

Opcije  
< Usl. centar >  
(1234567)

< Nova >

### *Da biste čitanje poruke ostavili za kasnije*

- Kad se pojavi pitanje **Pročitati?**, pritisnite **NO**. Poruka se smešta u memoriju kao **Nova** i u dnu ekrana u modusu “spreman” pojavljuje se simbol u obliku koverta.

## Čitanje memorisane poruke

1. Listajte do **Pošta**, **YES**, **Čitanje poruka**, **YES**.
2. Pređite na traženu poruku.  
**Nova** znači da poruka još nije pročitana.  
**Stara** znači da ste poruku već pročitali.  
**Poslana** znači da se radi o poruci koju ste vi poslali.  
**Za poslati** znači da ste poruku napisali, ali je još niste poslali.  
Ako se poruka čuva na SIM-kartici, pored nje stoji simbol u vidu SIM-kartice.
3. Pritisnite **YES**.
4. Poruka se čita na način opisan u „Primanje poruke“ na strani 39.

### *Da biste pozvali broj telefona koji ste našli u poruci*

- Pritisnite **YES** kad na ekranu dođete do tog telefonskog broja.

## Priprema telefona za slanje kratkih tekstualnih poruka

Ako želite da pošaljete novu ili odgovor na primljenu poruku, morate da proverite da li je unet broj preko kog se te usluge obavljaju. Većinu modernih SIM kartica s ovom informacijom već kupite. Adresu uslužnog centra možete dobiti od operatera svoje mreže.

### *Unošenje adrese uslužnog centra*

1. Listajte do **Pošta**, **YES**, **Opcije**, **YES**, **Usl. centar**, **YES**.
2. Ako se broj uslužnog centra ne pojavi na ekranu, unesite ga sami, zajedno s međunarodnim prefiksom, i pritisnite **YES**.
3. Da biste se vratili u modus „spreman“, pritisnite **CLR**. Telefon je sada spreman za slanje kratkih tekstualnih poruka.

## Odgovaranje na poruku

1. Pređite na kraj poruke.  
Pojaviće se pitanje **Odgovor?**.
2. Pritisnite **YES**.  
Vaš ekran sada poprima isti izgled kao prikazani na margini.
3. Pritisnite **YES** i prosledite po postupku opisanom u „Pisanje tekstualne poruke“ na strani 43.

### *Ako ne želite da odgovorite*

- Pritisnite **NO** kad vas telefon upita **Odgovor?**.



Mreže  
12:15

## Brisanje poruke

1. Predite na kraj poruke.  
Ekran pita **Odgovor?**
2. Pritisnite **NO**.  
Pojavljuje se pitanje **Izbrisati?**
3. Ako želite da se poruka izbriše, pritisnite **YES**.  
Na listi poruka se odmah pojavljuje sledeća poruka.

**Savet!** *Da biste poruku izbrisali, pritisnite i zadržite CLR u bilo kom delu menija kojim rukujete svojom porukom. Kad se pojavi Izbrisati?, pritisnite YES.*

## Memorisanje primljenih poruka

Ako ne želite da je pročitate odmah, primljena poruka se automatski šalje u memoriju telefona da bi se mogla pročitati kasnije. Ako memorija poruka sadrži i nepročitanu, pri dnu ekrana u modusu spreman pojavljuje se slika koverta. Poruka se u memoriju smešta kao **Nova**.

Maksimalni kapacitet memorije poruka je 10. Ako su sva mesta popunjena, poslednja primljena poruka zamenjuje najstariju, a ova se briše.

Ako su sva mesta u memoriji popunjena nepročitanim porukama, nova poruka se automatski smešta u memoriju SIM kartice. Kad se i memorija SIM kartice popuni, koverat na ekranu počinje da svetluca.

Poruke se zadržavaju u memoriji poruka sve dok ih ne izbrišete (pogledajte „Brisanje poruke“ na strani 41), dok ne promenite SIM karticu, ili dok telefonu ne zatreba mesto za čuvanje novih poruka.

### Memorija SIM kartice

Važne poruke možete da smestite u memoriju SIM kartice. Tako ćete moći da ih čitate nezavisno od toga koji telefon upotrebljavate. Poruke sačuvane na SIM kartici tu ostaju sve sok ih ne izbrišete. Broj poruka koje možete da memorišete zavisi od kapaciteta memorije SIM kartice.

Ako se memorija SIM kartice popuni, slika koverta na ekranu počinje da svetluca i pojavljuje se poruka **Nije sačuvano Memor. puna**. Da bi memorija SIM kartice mogla da primi nove poruke, mesta za njih morate da oslobodite brisanjem jedne ili više starih.

### *Unošenje primljene poruke u memoriju SIM kartice*

1. Pređite na kraj poruke.  
Pojaviće se pitanje **Odgovor?**.
2. Pritisnite **NO**.  
Ekran vas pita **Izbrisati?**.
3. Pritisnite **NO**.  
Sada se pojavljuje **Sačuvati?**.
4. Pritisnite **YES**.  
Poruka se automatski premešta iz memorije poruka na SIM karticu.  
Na ekranu se pokazuje mesto u memoriji na koje je poruka smeštena (da je, npr., uneta na treće od mogućih petnaest mesta).

**Savet!** *U memoriji SIM kartice mogu se čuvati i poruke koje ste vi sastavili. Pogledajte „Poruke koje ste vi napisali“ na strani 44.*

### **Dodatno određivanje kratkih tekstualnih poruka**

Pre slanja poruci možete odrediti oblik u kom želite da je pošaljete, koliko puta želite da se ponovi i da li želite da vam se na nju pošalje odgovor.

#### **Vrsta poruke**

Sa ovog telefona možete da šaljete i druge vrste poruka. Uslužni centri operatera nekih mreža nude mogućnost preobražavanja tekstualnih poruka u druge (elektronsku poštu, faksove, telekse itd.), zavisno od opreme koja ih na drugoj strani prihvata. Porazgovarajte sa svojim operaterom o tome koje vrste poruka možete slati i kako.

#### *Izmena vrste poruke*

1. Listajte do **Pošta, YES, Opcije, YES, Vrsta poruke, YES**.
2. Zaustavite se na željenoj vrsti poruke i pritisnite **YES**.

#### **Ponavljanje poruke**

Ako poruka ne može da se uruči jer je osoba kojoj je poslata izvan dometa neke od mreža, od svog uslužnog centra možete da tražite da je određeno vreme ponavlja.

#### *Podešavanje ponavljanja poruke*

1. Listajte do **Pošta, YES, Opcije, YES, Važi za, YES**.
2. Odaberite vremenski interval i pritisnite **YES**.

Sačuvano  
na kartici  
3(15)



Opcije  
< Zaht.odgovor >  
(Isključeno)

## Zahtevanje odgovora na poruku

Nekad ćete hteti da vam primalac poruke na nju odgovori. U tom slučaju telefon morate podesiti da zahteva odgovor.

### *Podešavanje zahteva za odgovor na poruku*

- Listajte do **Pošta, YES, Opcije, YES, Zaht.odgovor, YES**.

## Pisanje tekstualne poruke

Za dodatne informacije o unošenju teksta pogledajte „Vaš lični telefonski imenik“ na strani 22.

### Provera prethodno unetih slova

- Pritisćite dugme sa strelicom **LEVO** dok ne stignete do slova koja želite proveriti.

### Unošenje izmena u već napisani tekst

- Prelazite preko poruke pomoću tastera sa strelicama i slova brišite ulevo pritišćući **CLR**, ili ih umećite iznad.
- Pritisnite **1** da unesete razmak.
- Da biste se pomerili na kraj poruke, pritisnite i zadržite dugme **DESNO**.

**Napomena!** *Ako između unošenja dvaju znakova prođe više od 120 sekundi, poruka se smešta u memoriju, a telefon vraća na meni u modusu 'spreman'.*

## Slanje nove tekstualne poruke

1. Listajte do **Pošta, YES, Slati poruku, YES, Nova, YES**.  
Pojavljuje se prazan ekran.
2. Unesite svoju poruku. (Pogledajte „Pisanje tekstualne poruke“ na strani 43).
3. Kad završite s pisanjem, pritisnite **YES**.  
Sada se traži da unesete broj telefona njenog primaoca.

### *Da biste poruku poslali odmah*

4. Unesite telefonski broj primaoca ili ga pozovite iz imenika.  
Da biste stigli do menija **Tel. imenik**, pritisnite **LEVO**. Listajte telefonski imenik pomoću tastera **DESNO** i **LEVO**.
5. Pritisnite **YES**.

### *Da biste poruku smestili u memoriju i upotrebili kasnije*

- Umesto da unesete broj telefona, pritisnite **NO**. Poruka je sada smeštena u memoriju poruka i označena sa **Za poslati** umesto **Poslana**.

**Napomena!** *Na isti način postupa se i s drugim vrstama poruka, kao što su e-pošta ili faksovi. Proverite s operaterom svoje mreže koje vrste poruka mogu da se koriste. Prvo morate da izmenite vrstu poruke.*

## Slanje poruke iz memorije

1. Listajte do **Pošta, YES, Slati poruku, YES.**
2. Listajte do poruke u memoriji koju želite da pošaljete i pritisnite **YES.**
3. Sada poruku možete da izmenite. Kad završite, pritisnite **YES.**
4. Unesite broj telefona primaoca (ili ga pozovite iz imenika).
5. Da biste poruku poslali, pritisnite **YES.**

## Poruke koje ste vi napisali

U memoriji možete da čuvate (i iz nje po potrebi koristite) najviše deset standardnih poruka. Maksimalna dužina poruke je 30 znakova.

### Pisanje poruke

1. Listajte do menija **Pošta, YES, Slati poruku, YES, Sopsvene poruke, YES.**
1. Pređite na kraj liste poruka. Telefon vas pita: **Nova.**
2. Pritisnite **YES.**
3. Unesite tekst poruke, pogledajte „Pisanje tekstualne poruke“ na strani 43, pa pritisnite **YES.** Pojavljuje se pitanje **Sačuvati?**
4. Pritisnite **YES.**

### Slanje poruka koje ste vi napisali

1. Listajte do menija **Pošta, YES, Slati poruku, YES, Sopsvene poruke, YES.**
2. Nadite poruku koju želite da pošaljete i pritisnite **YES.**
3. Pritisnite **YES** da biste tu poruku poslali (pogledajte „Slanje nove tekstualne poruke“ na strani 43).

### Uklanjanje sopstvenih poruka iz memorije

1. Nadite poruku koju želite odstraniti iz memorije, pa pritisnite i zadržite **CLR.** Telefon vas pita **Brisanje Sopstvena 1?**
2. Pritisnite **YES.**

Slati poruku  
Sopstvene  
< poruke >

## Informacije o području

Uobičajene usluge slanja i primanja kratkih tekstualnih poruka su usluge ličnog karaktera i služe za prenos privatnih poruka. **Informacije o području** su tekstualne poruke i prenose se svim pretplatnicima koji se u neko vreme nađu u datoj ćeliji. To su, npr., informacije o stanju na lokalnim putevima ili telefonski brojevi mesnih taksi službi.

**Napomena!** *Ove usluge ne pružaju sve mreže.*

### Uključivanje informacija o području

- Listajte do **Pošta, YES, Opcije, YES, Inf. o području, YES, Uključiti, YES.**

### Isključivanje informacija o području

- Listajte do **Pošta, YES, Opcije, YES, Inf. o području, YES, Isključiti, YES.**

### Vrste informacija o području

Svaka vrsta informacija o području ima svoj trocifreni kod. Trenutno postoje sledeće vrste poruka:

Kod:	Primanje poruke o području:
000	Lista poruka po abecednom redu
010	Najnovije vesti
020	Bolnice
022	Lekari
024	Apoteke
030	Opšti izveštaj o stanju na putevima
032	Izveštaj o stanju na lokalnim putevima
034	Taksi službe
040	Vremenska situacija
050	Oblast (glavna stanica)
052	Informacije o mreži
054	Usluge operatera
056	Telefonske informacije (na nivou države)
057	Telefonske informacije (međunarodne)
058	Informacije i saveti za korisnike (u državi)
059	Informacije i saveti za korisnike (u inostranstvu)

**Napomena!** *Ovi kodovi zavise od operatera. Podatke o raspoloživim oblasnim informacijama dobili ste zajedno sa ostalim informacijama od operatera svoje mreže.*

## Lista oblasnih poruka

Sami možete da odlučite koje vrste poruka o području želite da primate. Koliko kodova ovih poruka možete da unesete u memoriju zavisi od kapaciteta liste **Inf. o području** na SIM kartici. Ako na SIM-kartici nemate listu poruka o području, do 32 koda možete da smestite u memoriju telefona.

### *Da biste dodali kod informacije o području*

1. Listajte do **Pošta, YES, Opcije, YES, Inf. o području, YES, Ažur. liste, YES**. Broj na levoj strani pokazuje redni broj (mesto) koda na listi. Po listi se možete pomerati koristeći dugmad sa strelicama.
2. Da biste uneli kod, uz pomoć dugmadi sa strelicama pomerite se na prvo slobodno mesto i pritisnite **YES**.
3. Unesite novi kod. (Prvu nulu u kodu ne treba unositi, nju telefon dodaje automatski. Tako se, npr., za 040 unosi samo 40.).

### *Da biste izbrisali ili zamenili neki kod*

1. Listajte do **Pošta, YES, Opcije, YES, Inf. o području, YES, Ažur. liste, YES**.
2. Nadite kod koji želite da izbrišete/zamenite drugim i pritisnite **YES**.
3. Da biste kod **izbrisali**, listajte do **Izbrisati?**, pa pritisnite **YES**.  
Da biste ga **zamenili**, listajte do **Promeni kod?** i pritisnite **YES**.  
Unesite novi kod i pritisnite **YES**.

## Primanje poruke o području

Kad dobijete neku od informacija o području, ta poruka se smešta u memoriju telefona. Ako su vam **Inf. o području** uključene, poruke možete da čitate u **Poruke području**, u meniju **Pošta**.

### *Citanje poruke o području*

1. Listajte do **Pošta, YES, Poruke području, YES**.
2. Listajte kroz poruke.
3. Željenu poruku odabirete pritiskom na **YES**.

**Napomena!** *Telefon može da čuva samo po jednu poruku iz svakog koda. To znači da će postojeća poruka biti prebrisana novom sa istim kodom.*



# Preusmeravanje dolaznih poziva

Ako želite da budete sigurni da će se s vašim dolaznim pozivima pravilno postupati kad niste u mogućnosti da ih sami prihvatite, možete da koristite usluge **preusmeravanje poziva** i prenesete ih na neki drugi broj.

**Napomena!** *Ove usluge nisu raspoložive na svim mrežama.*

Korišćenjem usluga **preusmeravanje poziva** dolazne pozive šaljete na drugi broj u sledećim slučajevima:

- kad ste već zauzeti drugim razgovorom, pa je telefon **Zauzet**;
- kad se ne javite u određenom roku (različitom kod raznih operatera), tj. kad **Nema odgov.**;
- kad vam je telefon isključen ili nedostupan, na **Nedostupan**.

Moguće su i bilo kakve kombinacije gore navedenih mogućnosti.

Možete odabrati i

- preusmeravanje svih dolaznih poziva, **Svi pozivi**. Na ekranu se pojavljuje strelica - indikator preusmerenja. Izborom mogućnosti **Svi pozivi** privremeno otkazujete sve druge vidove preusmeravanja. Isključenjem opcije **Svi pozivi** ponovo ih uspostavljate.

**Savet!** *Ako ste pretplaćeni na usluge naizmeničnog korišćenja dveju linija, preusmeravanje poziva možete različito podesiti za svaku od njih. Drugim rečima, možete postaviti posebne uslove za preusmeravanje poziva sa Linije 1 i Linije 2.*

## Uključivanje preusmeravanja poziva

1. Listajte do **Preusmer., YES**.
2. Odaberite vrstu preusmerenja (**svi pozivi, zauzet, nema odgov.** ili **nedostupan**).
3. Odaberite **aktivirati**.
4. Unesite broj telefona (zajedno sa pozivnim brojem grada) na koji želite da vam se pozivi preusmere i pritisnite **YES**.

**Savet!** *Ako se ovaj broj već nalazi u imeniku, ne morate da ga ponovo unosite. Samo pritisnite **LEVO** i pozovite ga iz memorije.*

Svi pozivi  
< Aktivirati >



Svi pozivi  
< Status >

Preusmer.  
< Proveri sve >

Nema odgovora  
< Poništiti >

Preusmer.  
< Poništiti sve >

## Provera statusa preusmeravanja

*Da biste proverili da li vam je telefon podešen na određenu vrstu preusmeravanja*

1. Listajte do **Preusmer., YES**.
2. Odaberite vrstu preusmeravanja koju želite da proverite.
3. Odaberite **Status**.

Na ekranu se prvo ispisuje poruka **Sačekajte**, pa zatim informacija koja vam govori da li je ta vrsta preusmeravanja uspostavljena ili ne.

*Provera statusa svih vrsta preusmeravanja*

- Listajte do **Preusmer., YES, Proveri sve, YES**.  
Na ekranu se prvo pojavljuje **Sačekajte**, pa zatim poruka o statusu svih vrsta preusmeravanja (da li su uspostavljene ili ne).

## Isključivanje preusmeravanja poziva

*Da biste isključili određenu vrstu preusmeravanja poziva*

1. Otvorite meni **Preusmer., YES**.
2. Odaberite vrstu preusmeravanja koju želite da otkazete.
3. Odaberite **Poništiti**.

Iza poruke **Sačekajte** sledi informacija da je ta vrsta preusmeravanja isključene.

*Da biste isključili sve vrste preusmeravanja poziva*

- Listajte do **Preusmer., YES, Poništiti sve, YES**.  
Iza poruke **Sačekajte** telefon vam saopštava da su otkazane sve vrste preusmeravanja.

## Preusmeravanje faks poziva

Ako ste uključili **menije podataka** (pogledajte „Korišćenje menija podataka“ na strani 76), preusmeravanje poziva možete posebno podesiti za razgovore, a posebno za faks pozive.

Za faks pozive se nude samo dve mogućnosti:

- **Svi pozivi**
- **Neodgovor**. (uključujući **Zauzet, Nema odgov. i Nedostupan**).

# Obezbeđenje telefona i pretplatničkog računa

Postoji više načina da obezbedite svoj telefon i izbegnete plaćanje za neovlašćene pozive na teret svog pretplatničkog računa - od onesposobljavanja broјčanika do potpune kontrole nad svojim pretplatničkim broјem.

## Zaključavanje broјčanika

**Zaključavanje tastature** sprečava nenamerno biranje broјeva, što se često dešava ako telefon nosite u džepu. Simbol na ekranu u obliku ključa označava da je broјčanik zaključan.

Broјčanik se zaključava automatski, čim od poslednjeg pritiska na neko od dugmadi prođe 25 sekundi.

**Napomena!** *Međunarodni broj službi za pomoć u hitnim slučajevima 112 može se birati i sa zaključanim broјčanikom. Zvono na časovniku, ako se oglasi, isključuje se pritiskom na bilo koje dugme.*

Broјčanik ostaje zaključan:

- dok ne odgovorite na poziv
- dok ne zamenite bateriju ili
- dok ga ne otključate.

**Napomena!** *Kad koristite automobilsku opremu za oslobađanje ruku prilikom poziva („hands free“), broјčanik je uvek zaključan.*

*Uspostavljanje automatskog zaključavanja broјčanika*

- Listajte do **Podešav.**, **YES**, **Zaklj. tast.**, **YES**, **Auto**, **YES**.

*Isključivanje automatskog zaključavanja*

- Otvorite meni **Podešav.**, **YES**, **Zaklj. tast.**, **YES**, **Isključiti**, **YES**.

**Otključavanje broјčanika**

- Pritisnite **LEVO**, pa **YES**.

MREŽE  
11:33



Podešav.  
< Zaklj. tast. >  
(Isključeno)

## Zaključavanje sim kartice

Zaključavanjem SIM kartice štítite svoj pretplatnički račun od troškova neovlašćenih poziva. Ovim se ne sprečava zloupotreba samog telefona. Ako zamenite SIM karticu, telefon opet radi.

Neke SIM kartice su PIN kodom (ličnim kodom za identifikaciju) zaštićene već u momentu kupovine. Ako uspostavite zaključavanje SIM kartice, svaki put kad uključite telefon moraćete da unesete i svoj PIN. Pogrešnim unošenjem PIN-a tri puta zaredom SIM kartica se blokira. Na ovo vas upozorava poruka: **PIN blokirán. Deblokirati?** Da biste ponovo mogli da koristite telefon, kartica mora da se deblokira.

PIN  
blokirán.  
Deblokirati?

### Deblokiranje SIM kartice

1. Pritisnite **YES**.
2. Unesite lični PUK (ili PUK2) kod. Njega ste, zajedno sa ostalim informacijama, dobili od operatera mreže.
3. Unesite novi četvor- ili osmocifreni PIN (ili PIN2).
4. Pritisnite **YES**.
5. Ponovo unesite PIN (ili PIN2) radi provere.
6. Pritisnite **YES**.

**Napomena!** *Ako deset puta zaredom unesete pogrešan PUK, kartica se trajno blokira. Ukoliko se ovo dogodi, obratite se operateru mreže.*

### Promena PIN koda

1. Listajte do **Pristup, YES, Zaklj. kartice, YES, Promena PIN koda, YES**.
2. Unesite stari (sadašnji) PIN i pritisnite **YES**.
3. Unesite novi PIN i pritisnite **YES**.  
Telefon traži da PIN unesete još jednom.
4. Unesite novi PIN i drugi put, pa pritisnite **YES**.  
PIN je sada promenjen.

**Napomena!** *Ako na ekranu vidíte poruku **Greška upoređivanja, pogrešili ste pri unošenju novog PIN broja. Poruka Pogrešan PIN iza koje usledi Unesite stari PIN znači da stari PIN niste uneli pravilno.***

### Promena koda PIN 2

1. Listajte do **Pristup, YES, Zaklj. kartice, YES, Promena PIN2 koda, YES**.
2. Postupite kao u „Promena PIN koda“.

Unesite  
stari PIN

## Zaključavanje SIM kartice

1. Otvorite **Pristup, YES, Zaklj. kartice, YES, Zaključati karticu, YES**.
2. Unesite svoj PIN i pritisnite **YES**.

Porukom **Zaključano** saopštava vam se da je zaključavanje kartice uspostavljeno.

## Otključavanje SIM kartice

1. Listajte do **Pristup, YES, Zaklj. kartice, YES, Otključati karticu, YES**.
2. Unesite svoj PIN i pritisnite **YES**.

Poruka **Otključano** znači da je zaključavanje otkazano.

**Napomena!** *Ovo je moguće samo ako vam SIM kartica dozvoljava da isključite zaključavanje.*

## Zaključavanje telefona

Telefon se zaključavanjem štiti od zloupotrebe u slučaju krađe i pokušaja da se s njim koristi neka druga SIM kartica. Telefon u trenutku kupovine nije zaključan. Standardni zaštitni kod **0000** možete da zamenite bilo kojim drugim brojem sa tri do osam cifara.

**Upozorenje!** *Nikada brojeve 112 ili 999 ne koristite kao bezbednosne kodove. Tada ne biste mogli otključati telefon. Umesto toga biste pozvali broj za pružanje pomoći u hitnim slučajevima.*

Bezbednosni kod za zaključavanje telefona se koristi i za vraćanje podešanja telefona na standardno stanje (glavni reset). Pogledajte „Vraćanje na standardno stanje (resetovanje)“ na strani 38.

Postoje dve vrste zaključavanja telefona: **potpuno i automatsko**.

### Potpuno zaključavanje

Ako odaberete potpuno zaključavanje, na ekranu će se svaki put kad uključite telefon nakratko pojaviti poruka **Telefon zaključan**. Posle ove poruke od vas se zahteva **Unesite kod zaključavanja**. Unesite kod zaključavanja i pritisnite **YES**. Ovim ste zaključavanje telefona podesili na potpuno.

### Automatsko zaključavanje

Ako je telefon podešen na automatsko zaključavanje, poruke **Telefon zaključan** i **Unesite kod zaključavanja** ne pojavljuju se sve dok se u telefon ne umetne druga SIM kartica. Telefon s novom SIM karticom može da se koristi samo ukoliko se prethodno unese tačan bezbednosni kod. Od vas se posle ovoga neće tražiti da ponovo unosite bezbednosni kod sve dok u telefon ne umetnete originalnu ili neku drugu SIM karticu.

*Promena bezbednosnog koda*

1. Listajte do **Pristup, YES, Tel. zaključ., YES, Promena koda, YES**.
2. Sledite uputstva navedena u „Promena PIN koda“ na strani 50.

Pristup  
< Tel. zaključ. >  
(Otključano)

Auto zaklj.

### Uspostavljanje/otkazivanje zaključavanja telefona

1. Listajte do **Pristup, YES, Tel. zaključ., YES**.  
Način na koji je zaključavanje trenutno podešeno prikazuje se u zagradama.
2. Odaberite željenu opciju.
3. Unesite bezbednodni kod i pritisnite **YES**.  
Način na koji je zaključavanje sada podešeno prikazano je na ekranu.

## Zabrana poziva

Usluge **zabrane poziva** nude vam mogućnost sprečavanja različitih vrsta dolaznih i odlaznih poziva.

**Napomena!** *Ove usluge možda nisu raspoložive na svim mrežama, a nekad je za njih potrebna i posebna pretplata.*

Zabrana se može postaviti na sledeće pozive:

- sve odlazne pozive
- sve odlazne pozive u inostranstvo
- sve odlazne pozive u inostranstvo izuzev poziva u sopstvenu državu
- sve dolazne pozive
- sve dolazne pozive kada se nalazite u inostranstvu (pri „menjanju područja“ ili „skitanju“).

Da biste se zaštitili od skidanja postavljenih ograničenja poziva bez vašeg znanja, potrebna vam je posebna **lozinka**. Uz pomoć ove lozinke postavljate i skidate postavljene zabrane. Nju dobijate s telefonskom pretplatom. Zabrane poziva možete postavljati i skidati po želji, neograničen broj puta.

### Uspostavljanje i skidanje zabrane poziva

1. Listajte do **Pristup, YES, Zabrana, YES**.
2. Odaberite jednu od ponuđenih mogućnosti i pritisnite **YES**.

Nude vam se tri mogućnosti:

- **Aktivirati** postavlja zabranu
- **Status** vam daje informaciju o trenutnom stanju
- **Poništiti** skida zabranu.

3. Odabiranje završite pritiskom na **YES**.
4. Unesite lozinku i pritisnite **YES**.

Na ekranu će se pojaviti **Sačekajte**, pa zatim informacija o tome da li je zabrana poziva postavljena ili ne.

**Napomena!** *Ako koristite preusmeravanje dolaznih poziva (pogledajte „Preusmeravanje dolaznih poziva“ na strani 47), neke od oblika zabrane tada više nećete moći da koristite i obrnuto: ako onemogućujete (zabranjujete) neke pozive, ograničavaju vam se mogućnosti preusmeravanja.*

Zabrana  
< Svi odlazni  
pozivi >

Zabrana  
< Poništiti sve >

Zabrana  
Promena  
lozinke

Pristup  
< Fiksno biranje >

### Skidanje svih vrsta zabrana poziva

1. Listajte do **Pristup, YES, Zabrana, YES, Poništiti sve, YES.**
2. Unesite lozinku i pritisnite **YES.**  
Posle **Sačekajte**, na ekran će izaći poruka da su zabrane skinute sa svih poziva.

### Promena lozinke

1. Listajte do **Pristup, YES, Zabrana, YES, Promena lozinke, YES.**
2. Unesite staru (sadašnju) lozinku, pa pritisnite **YES.**
3. Unesite novu lozinku, pa opet pritisnite **YES.**
4. Unesite novu lozinku i drugi put i pritisnite **YES.**  
Ekran sada prvo pokazuje **Sačekajte**, a onda poruku kojom se potvrđuje da je promena lozinke obavljena.

### Određivanje dozvoljenih brojeva

Određivanje dozvoljenih (fiksni) brojeva jedan je od vidova ograničavanja dozvoljenih odlaznih poziva. Za ovo vam je potrebna SIM kartica na kojoj možete čuvati brojeve telefona čije pozivanje dozvoljavate. Ove brojeve štitite PIN2 kodom. Dužina liste dozvoljenih brojeva zavisi od SIM kartice.

Određivanje dozvoljenih brojeva ograničava pozive s vašeg telefona na samo posebno određene (fiksne) koje ste uneli na SIM karticu. Ako neko pokuša da pozove bilo koji drugi broj, na ekranu se javlja poruka **Broj nije dozvoljen.**

Moguće je odrediti i memorisati i samo **delove** brojeva, npr. pozivni broj grada, ili pozivni broj s nekoliko prvih zajedničkih cifara za nekoliko brojeva. Memorisanje 0123456 omogućava biranje svih brojeva u intervalu od 012345600 do 012345699.

Mogu da se unesu i brojevi koji počinju međunarodnim znakom (+) i pozivnim brojem države, kako biste mogli zvati i inostranstvo.

Brojeve možete uneti i s **upitnicima**. Tako, npr., unošenje 0123456?0 omogućava biranje svih brojeva od 012345600 do 012345690. Za unošenje upitnika pritisnite i zadržite dugme #.

**Određivanje dozvoljenih brojeva** ne sprečava biranje međunarodnog broja službi za pomoć u hitnim slučajevima 112 i broja uslužnog centra operatera sopstvene mreže, ali neke usluge mreže, kao **Preusmeravanje poziva** i **Zabrana poziva** uz njega nećete moći da koristite.

### Uspostavljanje

1. Listajte do **Pristup, YES, Fiksno biranje, YES.**
2. Unesite PIN2 i pritisnite **YES.**
3. Odaberite **Uključiti.**

### Isključivanje fiksnog biranja

1. Listajte do **Pristup, YES, Fiksno biranje, YES**.
2. Unesite PIN2 i pritisnite **YES**.
3. Odaberite **Isključiti**.

### Unošenje dozvoljenih (fiksni) brojeva u memoriju

1. Listajte do **Tel. imenik, YES, Fiksni brojevi, YES, Sačuvati, YES**.
2. Unesite PIN2 i pritisnite **YES**.
3. Unesite ime (nije obavezno) i dozvoljeni broj na isti način kao i obične telefonske brojeve.

### Menjanje dozvoljenog (fiksno) broja

1. Listajte do **Tel. imenik, YES, Fiksni brojevi, YES, Ažuriranje, YES**.
2. Posle unošenja PIN2 koda možete menjati redni broj, ime ili dozvoljeni broj na isti način kao što biste postupali sa običnim telefonskim brojem.

### Brisanje dozvoljenog (fiksno) broja iz memorije

1. Listajte do **Tel. imenik, YES, Fiksni brojevi, YES, Ažuriranje, YES**.
2. Zaustavite se na broju koji želite da izbrisate.
3. Pritisnite **CLR**.
4. Unesite svoj PIN2 i pritisnite **YES**. Na ekranu se pojavljuje **Izbrisati?**.
5. Pritisnite **YES**.

## Zatvorene korisničke grupe

Određivanje posebnih **zatvorenih grupa** brojeva jedan je od načina snižavanja ukupnih troškova telefona. Ove usluge u potpunosti zavise od mreže i vrste pretplate koju ste izabrali i nisu raspoložive na svim mrežama.

Brojeve koje najviše zovete možete da svrstate u zasebne grupe. Neke mreže imaju posebne niže cene za pozive u okviru zatvorenih grupa. Možete odrediti i da se brojevi unutar pojedinih grupa mogu pozivati samo s posla, od kuće itd. Pored toga, na ovaj način se drugim osobama može otežati zloupotreba vašeg telefona za pozive u inostranstvo. Maksimalni dozvoljeni broj zatvorenih grupa je 10.

### Izbor korisničke grupe

1. Listajte do **Pristup, YES, Zatvor. pozivi, YES, Izbor grupe, YES**.
2. Odaberite željenu grupu.

Sada možete pozivati samo brojeve unutar izabrane grupe.

### Pozivanje brojeva izvan zatvorenih grupa

Možete dozvoliti i pozive na brojeve koji nisu uključeni u zatvorene grupe.

1. Listajte do **Pristup, YES, Zatvor. pozivi, YES, Otvor. pozivi, YES**.
2. Odaberite **Dopušteno** ili **Nije dopušteno**.

Zatvor. pozivi  
< Izbor grupe >

Zatvor. pozivi  
< Otvor. pozivi >

Ažuriranje	3
<Dodati novo?_>	

Izbrisati	2
< Porodica >	
Izbrisati?	

### Dodavanje novog broja zatvorenoj grupi

1. Uđite u **Pristup, YES, Zatvor. pozivi, YES, Ažur. liste, YES.**
2. Nadite grupu u koju unosite izmenu i pritisnite **YES.**
3. Nadite prvo slobodno mesto. Telefon vas pita **Dodati novo?**. Pritisnite **YES.**
4. Unesite ime. Pogledajte „Vaš lični telefonski imenik“ na strani 22.
5. Pritisnite **YES.**

### Brisanje broja s liste zatvorene grupe

1. Listajte do **Pristup, YES, Zatvor. pozivi, YES, Ažur. liste, YES.**
2. Pronađite grupu u kojoj je broj koji želite da izbrisete i pritisnite **YES.**
3. Pronađite traženi broj i pritisnite **CLR.**
4. Telefon vas pita **Izbrisati?**
5. Pritisnite **YES.**



# Više od jednog poziva na liniji u isto vreme

S ovim telefonom na liniji u isto vreme možete držati više od jednog poziva. Drugim rečima, razgovor u toku možete privremeno napustiti još uvek ga zadržavajući na liniji dok pozivate neki drugi broj ili odgovarate na drugi poziv, pa zatim prelaziti s jednog razgovora na drugi.

Pored toga, možete i da oformite **grupne telefonske razgovore** s maksimalno pet učesnika. Razgovor s jednim ili više članova grupe (konferencije) možete privremeno da ostavite na liniji (zadržite) dok pozivate ostale osobe koje želite da im pridružite. Moguće je i privremeno prekinuti razgovor s grupom i ostaviti je na liniji da biste obavili privatni poziv. Pogledajte „Grupni (konferencijski) telefonski razgovori“ na strani 58.

## Pozivi na čekanju

Usluga **Pozivi na čekanju** omogućuje primanje novog poziva dok onaj koji vam je trenutno na liniji još uvek traje.

**Napomena!** *Usluge poziva na čekanju možda nisu raspoložive na svim mrežama.*

### *Uspostavljanje poziva na čekanju*

- Listajte do **Pristup, YES, Poziv na čekan., YES, Aktivirati, YES**. Na odgovor mreže možda ćete morati malo da sačekate. U tom slučaju na ekran izlazi poruka **Sačekajte**, a za njom **Poziv na čekanju UKLJ**.

### *Isključivanje poziva na čekanju*

- Listajte do **Pristup, YES, Poziv na čekan., YES, Poništiti, YES**.

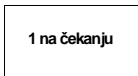
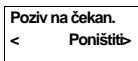
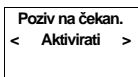
### *Da biste proverili da li su pozivi na čekanju uspostavljeni ili ne*

- Listajte do **Pristup, YES, Poziv na čekan., YES, Status, YES**.

## Pozivanje novog broja dok prvi poziv još traje

1. Privremeno prekinite razgovor u toku pritiskom na **YES**.
2. Unesite broj koji želite da pozovete i pritisnite **YES**.

**Savet!** *Ako taj broj već imate u imeniku, ne morate ga ponovo birati. Pritisnite LEVO dva puta, pa ga prizovite iz memorije.*



## Primanje drugog poziva dok prvi još traje

Ako koristite **pozive na čekanju**, na novi poziv ćete biti upozoreni zvučnim signalom u slušalici. Ekran vas pita **Odgovor?**

Nude vam se sledeće mogućnosti:

### Privremeno prekidanje razgovora u toku (uz zadržavanje) i prihvatanje poziva na čekanju

- Pritisnite **YES**.  
Na ekran izlazi **1 na čekanju**.

### Nastaviti s tekućim pozivom i ne prihvatite novi

- Pritisnite **NO**.
- Možete takođe:
1. Pritisnite **LEVO**.  
Ekran vas pita **Zauzeto?**.
  2. Pritisnite **YES**.

Poziv na čekanju se ne prihvata. Ako je to na njegovoj mreži moguće, osoba koja vas poziva čuje znak zauzeća.

**Napomena!** *Ako koristite **Preusmeravanje Zauzeto**, poziv na čekanju će sad biti prenet na za to određeni broj.*

### Prekinuti razgovor u toku i prihvatiti novi poziv

1. Ponavljajte pritisak na taster **LEVO** sve dok se na ekranu ne pojavi **Osloboditi i odgovoriti?**.
2. Pritisnite **YES**.

## Kad je jedan poziv u toku a drugi zadržan

Kad jedan poziv traje dok je drugi zadržan nude vam se:

### Premeštanje s jednog poziva na drugi, po potrebi

- Pritisnite **YES**.

### Prekid poziva u toku i vraćanje na zadržani

1. Pritisnite **LEVO** pa **YES** da dođete u meni **Upravljanje pozivima**.
2. Odaberite **Osloboditi aktivni?** i pritisnite **YES**.

### Završetak i jednog i drugog poziva

1. Pritisnite **LEVO** pa **YES** da odaberete meni **Upravljanje pozivima**.
2. Pređite na **Osloboditi sve pozive?** i pritisnite **YES**.

< Odgovor? >

1 na čekanju

< Zauzeto? >



Osloboditi i  
< odgovoriti? >

Upravljanje  
pozivima  
Osloboditi  
< aktivni? >

Upravljanje  
pozivima  
Osloboditi  
< sve pozive? >

Upravljanje pozivima  
Prenos poziva?  
< >



Upravljanje pozivima  
Povezati pozive?  
< >

Osloboditi i odgovoriti?  
< >

Zauzeto?  
< >



Upravljanje pozivima  
Povezati pozive?  
< >

## Povezivanje poziva na liniji (Prenos poziva)

1. Pritisnite **LEVO**, zatim **YES** da uđete u meni **Upravljanje pozivima**.
2. Nadite **Prenos poziva?**, pa pritisnite **YES**.

Sada ste ove pozive povezali jedan s drugim, a svoju vezu prekinuli sa oba.

**Napomena!** *Prenos poziva ne nude sve mreže.*

## Povezivanje svih poziva u grupni razgovor

1. Pritisnite **LEVO**, zatim **YES** da odaberete meni **Upravljanje pozivima**.
2. Izaberite **Povezati pozive?** i pritisnite **YES**.  
Pogledajte „Grupni (konferencijski) telefonski razgovori“ na strani 58.

## Primanje trećeg poziva

Ako koristite uslugu **poziva na čekanju**, uz jedan razgovor u toku i držanje drugoga na liniji možete da primite i treći poziv. U slušalici ćete čuti odgovarajući signal, a na ekranu se pojavljuje **Osloboditi i odgovoriti?**.

Možete da izaberete da:

### Prekinete razgovor u toku i prihvatite onaj na čekanju

- Pritisnite **YES**.

Prihvatite poziv na čekanju, dok zadržani i dalje čeka.

### Odbacite treći poziv

- Listajte do **Zauzeto?** pomoću dugmeta sa strelicom **LEVO**, pa pritisnite **YES**.

Treći poziv je sada odbačen. Ako je to na njegovoj mreži moguće, osoba koja vas je zvala sad čuje znak zauzeća.

**Napomena!** *Ako ste uspostavili **Priusmeravanje Zauzeto**, treći poziv će biti premešten na za to određeni broj.*

## Grupni (konferencijski) telefonski razgovori

**Napomena!** *Mogućnost grupnih razgovora ne nudi se na svim mrežama.*

### Formiranje grupnog razgovora

Da biste mogli formirati grupni telefonski razgovor, morate već imati jedan razgovor u toku i jedan zadržan.

*Da biste dva razgovora na liniji povezali u grupni*

1. Pritisnite **LEVO**, pa **YES** da dodete do menija **Upravljanje pozivima**.
2. Otvorite **Povezati pozive?** pa pritisnite **YES**.

12 Konf

Konf. čeka

Upravljanje  
pozivima  
< Povezati >  
pozive?

Upravljanje  
pozivima  
< Učesnici >  
konferencije

Učesnici konf.  
<1: >  
Jović

Upravljanje  
pozivima  
< Izdvojiti? >  
01234567890

Upravljanje  
pozivima  
< Povezati >  
pozive?

Upravljanje  
pozivima  
< Osloboditi? >  
01234567890

## Dodavanje novih učesnika grupnom razgovoru

Razgovor s već postojećom grupom možete privremeno prekinuti (zadržati) dok joj pridružujete nove sagovornike.

### *Dodavanje učesnika*

1. Pritisnite **YES** da razgovor sa već postojećom grupom učesnika privremeno prekinete.
2. Pozovite treće lice koje želite da uključite u razgovor grupe.
3. Pritisnite **LEVO**, zatim **YES** da odaberete meni **Upravljanje pozivima**.
4. Na **Povezati pozive?** pritisnite **YES**.

Ponavljanjem gore navedenih uputstava od 1 do 4 u razgovor mozete da uvedete do pet učesnika.

### *Da biste proverili ko je sve uključen u razgovor*

1. Pritisnite **LEVO**, zatim **YES** da se nađete u meniju **Upravljanje pozivima**.
2. Nađite **Učesnici konferencije** pa pritisnite **YES**.
3. Ekran pokazuje telefonski broj prvog učesnika. Ako su njegov broj i ime uvedeni u imenik, umesto broja se pojavljuje ime.
4. Listanjem pomoću tastera **DESNO** možete da vidite i brojeve (imena) ostalih učesnika.

## Obavljanje privatnog razgovora s nekim od učesnika

Ukoliko želite da s nekim članom grupe porazgovarate odvojeno, možete da ga izdvojite. Razgovor s preostalim delom grupe privremeno se prekida uz zadržavanje na liniji.

### *Izdvajanje nekog od učesnika*

1. Pritisnite **LEVO**, pa **YES** da uđete u **Upravljanje pozivima**.
2. Odaberite učesnika koga želite da **izdvojite** i pritisnite **YES**.

### *Da biste izdvojenog učesnika ponovo pridružili grupi*

1. Pritisnite **LEVO**, pa **YES** da uđete u **Upravljanje pozivima**.
2. Izaberite **Povezati pozive?** i pritisnite **YES**.

## Ispuštanje učesnika iz razgovora grupe

Učesnike grupnog razgovora možete otpuštati pojedinačno.

### *Ispuštanje učesnika*

1. Pritisnite **LEVO** pa **YES** da uđete u **Upravljanje pozivima**.
2. Nađite učesnika koga želite da **ispustite** i pritisnite **YES**.

Konf. čeka

Upravljanje  
pozivima  
< Osloboditi >  
aktivni?

## Pozivanje novog broja za vreme razgovora grupe

Grupni razgovor je moguće privremeno ostaviti da vas čeka na liniji da biste obavili neki drugi poziv. Tada se možete premeštati s novog razgovora na razgovor s grupom i obrnuto.

### *Novi poziv*

1. Da biste razgovor ostavili da vas čeka na liniji (zadržali), pritisnite **YES**.
2. Unesite broj koji želite da pozovete i pritisnite **YES**.

### *Da biste prelazili s novog razgovora na razgovor grupe i obrnuto*

- Pritisnite **YES**.

### *Da biste okončali novi i vratili se na grupni razgovor*

1. Razgovor s grupom ostavite da sačeka na liniji (zadržite).
2. Pritisnite **LEVO** pa **YES** da otvorite **Upravljanje pozivima**.
3. Izaberite **Osloboditi aktivni?** i pritisnite **YES**.

## Završavanje grupnog razgovora

- Zatvorite preklop i pritisnite **NO**.

# Određivanje prvenstva pri izboru mreže

## Traženje mreže

Kad ga uključite, telefon traži mrežu koju je poslednji put koristio. Ako više niste u njenom dometu, možete da koristite neku drugu, ako između nje i mreže na koju ste pretplaćeni postoji ugovor o međusobnom korišćenju. Ovo se zove „promena područja“.

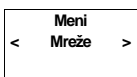
Telefon mrežu bira po redosledu koji ste sami odredili listom prioriteta mreža na SIM kartici.

Način biranja određuje se podešavanjem funkcija u meniju Mreže. Mreže koje su vam u dometu možete birati i ručno.

## Izbor nove mreže

1. Listajte do **Mreže, YES, Izbor mreže, YES**.
2. Nakratko se pojavljuje poruka **Sačekajte** iza koje slede bilo:
  - ime mreže, popraćeno s **Tekuća, Preporučena, Dostupna** ili **Zabranjena**. Značenje ovih poruka objašnjeno je u niže prikazanoj tabeli. Na ekranu se umesto punih naziva države i mreže prikazuju skraćeni. Da biste videli pune, pritisnite \*.
  - ili **Nema mreže**. Nema mreža u vašem dometu.
3. Ako ste u dometu više mreža, odaberite bilo koju od onih koje možete da koristite i pritisnite **YES**.

Poruka na ekranu	Značenje
<b>Tekuća</b>	Trenutno koristite ovu mrežu.
<b>Domaća</b>	U dometu ste domaće mreže i možete da je odaberete.
<b>Preporučena</b>	Ovo je mreža s liste prioriteta na vašoj SIM kartici. Možete da je odaberete.



Poruka na ekranu	Značenje
<b>Zabranjena</b>	Ovo je jedna od mreža s liste zabrane na vašoj SIM kartici. Nju obično ne možete da odaberete. Pogledajte niže navedeni tekst „Lista prvenstva pri izboru mreža“.
<b>Dostupna</b>	Ova mreža nije uključena ni u listu prednosti ni u zabranjene na SIM kartici. Možete da je izaberete, ali nije sigurno i da ćete moći da je koristite.

### Automatsko traženje mreže

- Listajte do **Mreže, YES, Novo traženj, YES**.  
Telefon automatski počinje da traži novu mrežu po listi prvenstva izbora.

### Lista zabranjenih mreža

U memoriji SIM kartice je i lista mreža koje ne smete da koristite. Telefon prilikom automatskog biranja preskače sve mreže s ove liste iako su vam možda u dometu.

Ako vaša i neka od zabranjenih mreža sklope ugovor o međusobnom korišćenju, dozvoliće vam se da je izaberete i koristite, mada će vam na ekranu možda i dalje pisati **Zabranjena**.

### Lista prvenstva pri izboru mreža

U SIM karticu možete da unesete posebnu listu prvenstva u izboru mreža. Telefon, ako niste u dometu svoje domaće, automatski bira mreže po redosledu određenom na toj listi.

Maksimalni broj mreža na listi prvenstva zavisi od SIM kartice.

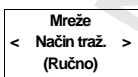
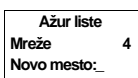
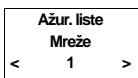
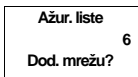
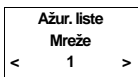
Otvaranje menija **Ažur. liste** omogućiće vam pregled postavljene liste prvenstva i unošenje izmena. Osim izmena u redosledu, lista može i da se proširuje novim mrežama ili s nje mogu da se brišu one koje više ne želite da koristite.

### Pregled i promene na listi mreža

1. Listajte do **Mreže, YES, Ažur. liste, YES**.
2. Pokazaće vam se ime prve mreže na listi.
3. Sada možete da pregledate sve popisane mreže.

**Savet!** *Da biste videli puno ime mreže, pritisnite \**.





## Dodavanje novih mreža na listu

1. Otvorite **Mreže, YES, Ažur. liste, YES**.
2. Pronađite prvo slobodno mesto na listi i pritisnite **YES**.  
Ekran vas pita **Dod.mrežu?**.  
Ako odaberete već zauzeto mesto, pritisnite **YES** i listajte pomoću dugmadi sa strelicama dok ne dođete do **Dod. mrežu?**.
3. Pritisnite **YES** i pomoću dugmadi sa strelicama predite do željene mreže.  
Ako je ne pronadete, na pitanje **Ostalo?** odgovorite pritiskom na **YES**.
4. Unesite trocifreni broj države i dvocifreni broj mreže.
5. Dodatu mrežu unesite u listu pritiskom na **YES**.

## Brisanje mreže sa liste

1. Otvorite **Mreže, YES, Ažur. liste, YES**.
2. Pronađite mrežu koju želite da izbrisate i pritisnite **YES**.
3. Odaberite **Izbrisati, YES**.

## Preuređivanje liste

1. Otvorite meni **Mreže, YES, Ažur. liste, YES**.
2. Izaberite mrežu koju želite da premestite i pritisnite **YES**.  
**Pomeriti** izlazi na ekran.
3. Pritisnite **YES** i unesite novo mesto mreže na listi.

## Načini traženja mreže

Čim ga uključite, telefon počinje da traži mrežu. Ovo može da se obavlja na dva načina, zavisno od toga kako je telefon podešen. Standardni način biranja je obično automatsko.

Kod automatskog načina telefon sam traži poslednju korišćenu mrežu. Ako ona više nije raspoloživa, tada pokušava naći drugu koja mu je u dometu i koju sme da koristi.

I kod ručnog traženja telefon prvo sam traži poslednju korišćenu mrežu, ali ako mu ona nije na raspolaganju, od vas se traži da obavite izbor druge. Ekran vas tada pita **Izabr. mrežu?**.

- Odaberite mrežu na isti način kao u „Izbor nove mreže“ na strani 61.

## Uspostavljanje automatskog traženja mreže

- Listajte do **Mreže, YES, Način traž., YES, Auto, YES**.

## Uspostavljanje ručnog traženja mreže

- Listajte do **Mreže, YES, Način traž., YES, Ručno, YES**.



# Praćenje vremena trajanja/cene poziva

## Informacije o pozivu

Na ekranu može da se očitava vreme trajanja poziva u toku. Ono se tu zadržava još pet sekundi posle završetka razgovora. Ako je to na vašoj mreži i sa SIM karticom koju posedujete moguće, ekran može da pokazuje i cenu razgovora (ili broj potrošenih impulsa).

*Da biste izabrali praćenje vremena ili cene poziva*

1. Listajte do **Podešav.**, **YES**, **Poziv info**, **YES**.
2. Odaberite **Vreme:Odlaz.**, **Vreme: Svi** ili **Cena**.

## Vreme trajanja ili cena poslednjeg poziva

*Da biste proverili vreme trajanja/cenu poslednjeg poziva*

1. Listajte do **Info**, **YES**, **Zadnji poziv**.
2. Zavisno od toga kako je podešen **Poziv info** u meniju **Podešav.**, možete da proverite:
  - dužinu trajanja poslednjeg razgovora (**Vreme:Odlaz.** ili **Vreme: Svi**) ili
  - cenu (ili broj jedinica) poslednjeg poziva (**Cena**).

## Ukupno vreme trajanja ili ukupni troškovi svih razgovora

*Provera ukupnog vremena trajanja ili ukupnih troškova svih razgovora*

1. Listajte do **Info**, **YES**, **Svi pozivi**.
2. Zavisno od toga kako je podešen **Poziv info** u meniju **Podešav.**, možete da proverite:
  - ukupno trajanje svih odlaznih poziva (**Vreme: Odlaz.**)
  - ukupno trajanje svih poziva (**Vreme: Svi**)
  - ukupni trošak (ili broj impulsa) svih poziva (**Cena**)

*Da biste vreme trajanja/troškove svih poziva vratili na nulu (resetovali)*

- Listajte do **Info**, **YES**, **Svi pozivi**, **YES**, **Resetovati?**, **YES**.

**Napomena!** *Ako ste odabrali praćenje troškova, pre resetovanja morate da unesete PIN2 kod.*

Podešav.  
< Poziv info >  
(Vreme:Odlaz.)

Info  
< Zadnji poziv >  
3:40

Info  
< Svi pozivi >  
48:16



## Određivanje cene jedinice poziva

Ako u meniju **Podešav.** u **Poziv info** odaberete mogućnost **Cena**, funkcija **Cena** se pojavljuje i u meniju **Info**. Funkcija **Cena**, međutim, može da se koristi samo ako vam to dozvoljavaju i mreža i SIM kartica koju posedujete.

Funkcija **Cena** vam omogućava određivanje i menjanje cene impulsa. Uneta cena čuva se u memoriji SIM kartice.

**Napomena!** *Ako ne unesete cenu jedinice poziva, broj potrošenih jedinica možete da pratite na ekranu za vreme razgovora, ili da ga proverite u **Zadnji poziv** ili **Svi pozivi**.*

*Da biste uneli cenu jedinice poziva*

1. Listajte do **Info, YES, Cena, YES, Nova cena, YES**.
2. Unesite oznaku željene valute, npr. **din** ili **d** za dinar, pa pritisnite **YES**.
3. Unesite cenu impulsa, pa opet pritisnite **YES**. Da biste uneli decimalni zarez, koristite **#**.
4. Unesite svoj PIN2 i pritisnite **YES**. (Kod nekih mreža na ekranu se pojavljuje zahtev za unošenje PIN2 koda.)

*Da se vratite na praćenje broja jedinica*

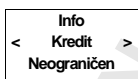
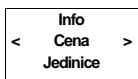
1. Listajte do **Info, YES, Cena, YES, Jedinice, YES**.
2. Unesite PIN2 i pritisnite **YES**.

## Određivanje dozvoljenog budžeta za pozive (kredita)

Ako je to na vašoj mreži i uz vašu SIM karticu moguće, tada možete da odredite ukupni iznos novca namenjenog za pozive sa svoga telefona. Ovo vam može koristiti prilikom, npr., posuđivanja telefona nekoj drugoj osobi, da biste ograničili troškove poziva na iznos koji ste sami odredili. Na kraju svakog poziva ukupna svota se smanjuje za trošak toga poziva. Kad se celi budžet predviđen za razgovore potroši, pozivi s vašeg telefona više nisu mogući.

*Određivanje budžeta za pozive (kredita)*

1. Listajte do **Info, YES, Kredit, YES, Novi kredit, YES**.
2. Unesite željeni iznos, npr. u dinarima, i pritisnite **YES**.
3. Unesite svoj PIN2 i pritisnite **YES**.



# Korišćenje dveju linija



**Napomena!** *Ove usluge nisu raspoložive na svim mrežama, dok se na nekim drugim na njih morate posebno pretplatiti.*

Vaš telefon može da koristi dve govorne linije (Naizmenično korišćenje dveju linija) i da ima dva različita broja za liniju 1 i liniju 2. Ovo možete da koristite kada želite da su vam poslovna i kućna linija odvojene. Tekstualne poruke možete da šaljete i primete samo na liniji 1.

Na ekranu možete da vidite koja je od linija trenutno u upotrebi. Prikazuje se indikator linije i broj 1 ili 2.

MREŽE  
11:33

## Prelazak na drugu liniju

- Listajte do **Promeni u Linija 1, YES**, ili
  - listajte do **Promeni u Linija 2, YES**.
- Odsad će se za sve odlazne pozive koristiti linija koju ste sada odabrali.

## Prihvatanje poziva na jednu od linija

Kada vas neko pozove, na ekranu se prvo javlja **Odgovor?** a odmah zatim **Linija 1?** ili **Linija 2?** u zavisnosti od linije koja se u tom pozivu koristi.

## Različita podešenja za svaku liniju

Linijama možete da nadenete bilo koja imena po svom izboru. Za svaku od njih možete da izaberete i različita podešenja, npr. različita zvona i načine preusmeravanja. Vreme trajanja i troškovi poziva u meniju **Info** uvek se odnose na liniju koja je trenutno u upotrebi.

## Promena imena neke od linija

1. Listajte do **Podešav., YES, Znak linije 1** (ili **Znak linije 2**), **YES**.
2. Unesite novo ime, služeći se dugmadima s brojevima. Upute o unošenju slova i drugih znakova navedene su u „Vaš lični telefonski imenik“ na strani 22. Maksimalni broj znakova zavisi od SIM kartice. Međutim, kako je prostor koji razni znakovi zauzimaju različit, ukupni broj znakova koji mogu da se prikažu na ekranu zavisi i od vrste unetih znakova.
3. Pritisnite **YES**.

# Pozivanje iz automobila

Ako koristite bilo ličnu ili automobilsku Eriksonovu opremu za obavljanje razgovora bez držanja telefona u rukama („hands fri“), ruke vam ostaju potpuno slobodne.

## Vrste opreme „hands fri“

Automobilska oprema za obavljanje razgovora bez držanja aparata u rukama govori može da prenosi na dva načina. Njihov izbor vrši se u pod-meniju - **Slobod. ruke.**

### „Slobodne ruke“ - tip 1

Ova vrsta opreme funkcioniše na semi-dupleks način. To znači da ne možete govoriti istovremeno s osobom na drugom kraju linije. Ovu alternativu koristite samo kad imate problema sa tipom 2.

### „Slobodne ruke“ - tip 2

U ovom sličaju telefon radi u punom dupleksu. Ovo znatno unapređuje kvalitet razgovora jer ne morate da čekate na red da biste govorili, a i zvuk je daleko jasniji i razumljiviji.

Da bi Tip 2 mogao da funkcioniše pravilno, telefon mora da se prilagodi zvukovima u okruženju. Prilagođavanje može da traje nekoliko razgovora. Za vreme ove faze „učenja“ vaši sagovornici će možda čuti odjek sopstvenog glasa (glas se sa zvučnika ponovo vraća na mikrofoni). Međutim, ovog postepeno nestaje kako govor odmiče. Ako navedeni problemi potraju duže od samo nekoliko prvih razgovora, pokušajte da koristite tip 1.

### Biranje tipa opreme „slobodne ruke“

1. Listajte do **Podešav., YES, Slobod. ruke, YES.**
2. Odaberite željenu vrstu.

**Napomena!** *Savršenija oprema je automatski podešena na puni dupleks. Kod nje se mogućnost izbora Tipa 1 ili 2 gubi jer postaje sasvim suvišna. S ovakvom opremom uvek se postiže visok kvalitet zvuka i jasnoća govora.*

## Načini odgovaranja na pozive

U pod-meniju Način javljanja nude se dva načina javljanja na telefon:

**Bilo koji tast.** i **Auto.** Oba se koriste kod opreme „slobodne ruke“ („hands fri“).

- **Bilo koji tast:** Ako kad telefon koristite s handsfri opremom odaberete ovu funkciju, na poziv možete da se javite pritiskom na bilo koje dugme osim **NO** i dugmadi za regulisanje jačine zvuka.
- **Auto:** Kod automatskog javljanja uz korišćenje opreme za oslobađanje ruku telefon sam prihvata pozive već posle prvog zvona.

### Izbor načina javljanja

1. Listajte do **Podešav.**, **YES**, **Način javljanja**, **YES**.
2. Odaberite način javljanja.

## Ostale mogućnosti podešavanja telefona kod korišćenja opreme „hands fri“

Osim već navedenog, kad koristite opremu „slobodne ruke“ posebno možete da podesite i:

- Jačinu zvona;
- Jačinu tona u slušalici;
- Vrsta zvona (samo s automobilskom opremom);
- Svetlo na ekranu.

Podešenja za opremu „slobodne ruke“ mogu biti različita od podešenja kad telefon nosite u rukama. Drugim rečima, promena načina na koje je telefon podešen kada je povezan s opremom „hands fri“ ne utiče na način na koji je podešen kad ga nosite, i obrnuto.

### Promena podešenja

1. Priključite telefon na opremu „slobodne ruke“ („hands fri“).
2. Promenite podešenja po uputstvima navedenim u „Prilagođavanje telefona ličnim potrebama“ na strani 33.

# Prepoznavanje glasa

U ovaj telefon ugrađen je sistem za prepoznavanje glasa. On vam omogućava da usmenim narednjima:

- birate brojeve
- odgovarate na pozive ili ih odbacujete.

Sve što treba da učinite da biste nekog pozvali je da pritisnete dugme na broјčanicu i izgovorite oznaku koja se odnosi na osobu koju želite da pozovete. Telefon tada automatski bira odgovarajući broj. Da biste prihvatili ili odbacili poziv upućen vama, samo treba da kažete (na primer) „Odgovoriti“ ili „Zauzeto“.

## Govorne oznake

Govorna oznaka se može opisati kao niz zvukova pridruženih broju u vašem telefonskom imeniku.

Govorne oznake treba da budu međusobno različite (npr. „Odgovoriti“ i „Zauzeto“).

**Savet!** *Najbolji rezultati postižu se držanjem telefona kao kod uobičajenog poziva, tj. pored uva, sa spuštenim preklopom i na tihom mestu.*

## Snimanje naređenja za govorno biranje


Govorna oznaka može da se snimi i sačuva u telefonskom imeniku, zajedno s imenom i brojem telefona. Govorna oznaka ne mora biti ista kao i naziv. Tako, npr., broj možete da smestite u memoriju pod nazivom „Kuća“ (taj naziv biste videli na ekranu kad biste ga tražili u imeniku), ali bi govorna oznaka uz njega mogla da bude, npr., Branka.

**Napomena!** *U memoriju ovog telefona možete da smestite najviše 10 različitih govornih oznaka.*

*Uspostavljanje govornog biranja*

- Listajte do **Podešav.**, **YES**, **Gov. biranje**, **YES**, **Uključiti**, **YES**.

### Da biste snimili govornu oznaku

1. Sledite tačke 1 – 4 u „Memorisanje broja zajedno s imenom“ na strani 23.
2. Pritisite **YES** kad vas telefon bude pitao **Dodati govornu oznaku?**.  
Od vas se traži da govorite iza tonskog signala (blip).
3. Izgovorite govornu oznaku koju želite da unesete u imenik.  
Ona se sada ponavlja, da biste mogli da je saslušate.
4. Ukoliko ste zadovoljni snimkom, pritisnite **YES** i smestite ga u memoriju.  
Ako niste, pritisnite **NO**, pa ponovite tačke 2 i 3.  
Pored broja mesta u imeniku sad će se pojaviti simbol govorne oznake  .

### Problemi pri snimanju

Ako vam telefon nije prepoznao govor, moguće je:

- da je govorna oznaka bila suviše kratka;
- da mesto gde ste je snimali nije bilo dovoljno tiho;
- da ste govorili suviše tiho.

Pokušajte da ovo ispravite, pa ponovite postupak od tačke broj 2 u „Da biste snimili govornu oznaku“ na strani 70.

### Dodavanje oznake za govorno biranje već postojećem broju

1. Listajte do **Tel. imenik, YES, Ažuriranje, YES, Nađi ime**.
2. Unesite ime kome želite da pridružite govornu oznaku i pritisnite **YES**.  
Na ekranu se pojavljuju to ime i broj.
3. Pritisnite **YES**.  
Posle nekoliko trenutaka pojaviće se pitanje **Dodati govornu oznaku?**.
4. Pritisnite **YES**. Sada nastavite od tačke broj 3 u „Da biste snimili govornu oznaku“ na strani 70.

### Zamena oznake za govorno biranje

1. Listajte do **Tel. imenik, YES, Ažuriranje, YES, Nađi ime**.
2. Unesite ime pored koga ste uneli govornu oznaku koju želite da zamenite i pritisnite **YES**. Na ekranu ćete videti ime i broj.
3. Pritisnite **YES**.  
Posle nekoliko trenutaka pojaviće se pitanje **Zameniti govornu oznaku**.
4. Pritisnite **YES**. Sada nastavite od tačke 3 u „Da biste snimili govornu oznaku“ na strani 70.

## Brisanje oznake za govorno biranje

1. Listajte do **Tel. imenik, YES, Ažuriranje, YES, Nađi ime**.
2. Unesite ime s govornom oznakom koju želite da izbrišete i pritisnite **YES**. Na ekranu se sad vide ime i broj.
3. Pritisnite **YES**.  
Uskoro se pojavljuje **Zameniti govornu oznaku**.
4. Pritisnite strelicu **DESNO**. Sad se pojavljuje poruka **Izbrisati govornu oznaku**.
5. Pritisnite **YES** i govorna oznaka se briše.

## Lista govornih oznaka

Ako je govorno biranje uključeno, u meniju Tel. imenik pojavljuje se Lista govornih oznaka. Na njoj, kad je odaberete, možete da vidite sva imena i brojeve pored kojih je uneta odgovarajuća govorna oznaka. Kad neki od ovih brojeva pozovete na ekran, čućete govornu oznaku koju ste mu pridružili. Brojeve prizivate pritiskom na **YES**.

*Da biste ušli u listu govornih oznaka*

- Listajte do **Tel. imenik, YES, Lista govornih oznaka, YES**.

## Primena govornog biranja

Kad snimate govorne oznake i uključite govorno biranje, možete da počnete s upotrebom sistema za govorno biranje.

*Pozivanje kad telefon držite u ruci*

1. Otvorite preklop.
2. Izbrišite ekran pritiskom na **CLR**.
3. Pritisnite i zadržite **YES**, ili kratko pritisnite gornje dugme za regulisanje **JAČINE** zvuka.
4. Kad se to od vas bude tražilo, izgovorite odgovarajuću govornu oznaku.

*Pozivanje s opremom za oslobađanje ruku („hands free“)*

1. Nakratko pritisnite gornje dugme za regulisanje **JAČINE** zvuka.
2. Izgovorite govornu oznaku kad se to od vas bude tražilo.

## Snimanje usmenih naređenja za odgovaranje na pozive

Reči koje izaberete kao naređenja za odgovaranje ili odbacivanje poziva mogu da budu bilo koje reči na bilo kom jeziku. Važno je samo da su dovoljno međusobno različite i da nisu suviše kratke. U niže navedenom primeru izabrana su naređenja „Odgovoriti“ za prihvatanje i „Zauzeto“ za odbacivanje poziva. Pogledajte i „Govorne oznake“ na strani 69.



Odg. govorom  
Recite gov. oznaku  
posle signala

Kad uređaj za sprovođenje usmenih naređenja prvi put uključite, trebaće da ga „obučite”. „Obuka” počinje izgovaranjem naređenja (govorne oznake) za prihvatanje i nastavlja komandom za odbacivanje poziva.

*Da biste uključili uređaje za sprovođenje usmenih naređenja i počeli s njihovom „obukom” (prvi put)*

1. Listajte do **Podešav, YES, Odg. govorom, YES, Uključiti, YES**.
2. Na ekran izlazi pitanje **Snimiti govornu ozn. ODGOVOR?**
3. Pritisnite **YES**.  
Počnite obučavanjem uređaja za sprovođenje usmenih naređenja da repozna komandu za prihvatanje poziva.
4. Izgovorite naređenje koje ćete za to koristiti.  
Ono se sada ponavlja i možete da ga saslušate.
5. Ako ste zadovoljni snimkom, pritisnite **YES** da snimljeno naređenje (govornu oznaku) sačuvate. Ako ne, pritisnite **NO** i ponovite postupak od tačke 3 do tačke 5.

Sad telefon traži da unesete usmeno naređenje za odbacivanje poziva. Ponovite tačke 3 do 5 koristeći „Zauzeto” (ili neku drugu reč) umesto „Odgovoriti”. Dobro pazite da vam se ove dve reči dovoljno razlikuju.

### Promena naređenja za odgovaranje na pozive govorom

1. Listajte do **Podešav, YES, Odg. govorom, YES, Zameniti govornu oznaku, YES**.
2. Pojavit će se pitanje **Zameniti govornu ozn. ODGOVOR**.
3. Sledite postupak od tačke 3 nadalje u „Snimanje usmenih naređenja za odgovaranje na pozive“ na strani 71.

### Javljanje na telefon govorom

Kad telefon držite u ruci, preklop mora da bude otvoren. Kad telefon zazvoni, ako želite da na poziv odgovorite, izgovorite oznaku koju ste snimili za odgovaranje na pozive, npr. „Odgovor”. Da biste poziv odbacili, izgovorite snimljenu govornu oznaku za odbacivanje poziva, npr. „Zauzeto”.

Ako telefon koristite s handsfri opremom, bilo prenosivom ili automobilskom, nije važno da li je preklop otvoren ili zatvoren. Govorite u mikrofonski kada želite bilo da se javite ili da odbacite neki poziv.

# Pozivi na telefonske ili kreditne kartice

Kada želite da obavite razgovor sa inostranstvom ili međugradski razgovor, a ne želite da operater njim tereti vaš uobičajeni račun, možete da ga platite telefonskom (pozivnom) ili kreditnom karticom, ako ih imate. Ovaj telefon je podešen tako postupak pozivanja na kartice učini što jednostavijim.

## Podešavanje telefona na plaćanje telefonskom karticom

1. Uđite u **Pristup, YES, Bezbednost poziv. kartice, YES.**
2. Unesite svoj bezbednosni kod i pritisnite **YES.**  
Standardni kod je 0000.
3. Listajte do **Poziv. kartice, YES, Uključiti, YES.**  
Uspostavili ste plaćanje poziva karticama. U meniju **Tel. imenik** sada se vidi pod-meni **Brojevi poziv. kartice.**

## Menjanje bezbednosnog koda

1. Otvorite **Pristup, YES, Bezbednost poziv. kartice, YES.**
2. Unesite svoj stari bezbednosni kod i pritisnite **YES.**
3. Listajte do **Promena koda, YES.**
4. Unesite svoj novi kod i pritisnite **YES.**  
Kod može da se sastoji od četiri do osam cifara.
5. Kad se na ekranu pojavi **Ponovite novi kod**, unesite ga još jednom radi provere.
6. Pritisnite **YES.**  
Vaš bezbednosni kod je sada promenjen.

## Unošenje brojeva telefonske i kreditne kartice u memoriju

Ovaj telefon dozvoljava da se dva broja pozivnih kartica unesu i u imenik. Ovaj pod-meni vidi se samo kad je u meniju **Pristup** uspostavljeno plaćanje karticom.

Pristup  
< Bezbednost >  
poziv. kartice

Bezbednost  
Promena  
< koda >

## Unošenje broja kreditne kartice u memoriju

1. Listajte do **Tel. imenik, YES, Brojevi poziv. kartice, YES**.
2. Unesite svoj bezbednosni kod i pritisnite **YES**.  
Menjanje bezbednosnih kodova obavlja se po gore navedenom postupku.
3. Odaberite mesto kartice (Kartica 1 ili Kartica 2).
4. Unesite pristupni broj (telefonski broj) ustanove koja vam je izdala karticu. Postupak unošenja ovih brojeva je isti kao i kod običnog telefonskog imenika.
5. Pritisnite **LEVO** ili **DESNO**.
6. Unesite verifikacioni kod ustanove koja vam je izdala karticu.
7. Da biste broj pozivne kartice sačuvali u memoriji, pritisnite **YES**.

## Menjanje redosleda biranja brojeva

Kako je kod raznih ustanova koje izdaju kartice redosled biranja brojeva različit (kod nekih se prvo bira verifikacioni, pa tek onda telefonski broj, dok je kod drugih obrnuto), možete sami da ga promenite.

- Kad počne da svetluca red s porukom **Pozvani broj**, upotrebite dugme **LEVO** ili **DESNO**.

## Biranje kartice

Ako u memoriji čuvate brojeve dveju kartica, pre poziva na pozivnu/kreditnu karticu morate naznačiti koju od njih želite da upotrebite.

*Da biste odabrali karticu*

1. Otvorite **Tel. imenik, YES, Brojevi poziv. kartice, YES**.
2. Unesite svoj bezbednosni kod i pritisnite **YES**.
3. Nađite karticu koju želite da upotrebite.  
Na ekran izlaze podaci za tu karticu. Pritišćite **YES** da biste potvrdili svaki od njih pojedinačno.

**Napomena!** *Kad jednom odaberete neku karticu, ona ostaje odabrana sve dok ne odaberete neku drugu.*



## Pozivi na kreditnu ili telefonsku karticu

1. Unesite broj osobe koju želite da pozovete.
2. Pritisnite i zadržite dugme **YES**.  
Sada se poziva pristupni broj ustanove-izdavača kartice koju koristite za poziv. Dok se veza s njom uspostavlja, od vas se zahteva da pošaljete telefonski broj (broj osobe kojoj upućujete poziv) i verifikacioni kod, po redosledu koji ste sami odredili (pogledajte iznad).
3. Da biste za vreme uspostavljanja veze pozvali željeni telefonski broj i verifikacioni kod, pritisnite **YES** kad na ekranu vidite **Poslati pozvani broj?** i **Poslati broj potvrde?**.

**Savet!** *Broj osobe koju želite da pozovete možete i da prizovete iz telefonskog imenika. Da biste taj broj pozvali, kada ga pronađete pritisnite i zadržite **YES**.*



# Slanje i primanje faksa i podataka



**Napomena!** *Da biste mogli da koristite razne usluge komunikacija, morate da posedujete odgovarajuću opremu i programe.*

Ako vaša SIM kartica ne dozvoljava posebne brojeve za faks i podatke, moraćete se služiti menijima podataka. Kad otvorite meni **Meniji podat.**, na telefonu će se pojaviti: **Sledeća vrsta poziva**.

Podešav.  
< Meniji podat. >  
(Isključeno)

## Korišćenje menija podataka

- Listajte do **Podešav., YES, Meniji podat., YES, Uključiti, YES.**

## Vrsta sledećeg poziva

Ovo koristite kad očekujete **dolazni poziv** u obliku faksa, podataka ili prvo faksa, pa razgovora. Ovaj meni se pokazuje samo ako telefon „primeti“ da nemate posebne brojeve za podatke, faks i razgovore. Kada telefon podesite na određenu vrstu dolaznog poziva, tako podešen ostaje sve dok ga ne vratite na staro. Normalni način podešenja je **Govor**.

## Priprema za primanje sledećeg poziva

1. Listajte do **Sledeća vrsta poziva, YES.**
2. Izaberite očekivanu vrstu poziva.

# Neke korisne funkcije

## Meni posebne funkcije

Ako je na ekranu ispisan neki broj, pritisnite **DESNO**, pa **YES** da biste odabrali meni **Posebne funkcije**. On vam omogućuje da:

- taj promenite broj
- umetnete **p** (pauzu)
- prikažete ili sakrijete svoj broj kad nekom upućujete poziv

### *Promena broja sa ekrana*

1. Listajte do **Posebne funkcije, YES, Promena broja, YES**.
2. Sada možete da se pomerate **LEVO / DESNO** i da umećete i brišete brojeve i ostale znakove (\*, #, + i p).
3. Kad završite s ispravkama, pritisnite **YES** da biste taj broj pozvali. Ako se predomislite i više ne želite da ga pozovete, umesto **YES** pritisnite **NO**.

**Savet!** *Možete promeniti i broj koji ste uneli u telefonski imenik. Kad broj koji želite da izmenite pronađete koristeći **Poziv po imenu** ili **Poziv po mestu**, pritisnite **NO**. Odaberite **Promena broja**. Unesite potrebne ispravke i pritisnite **YES** da biste taj broj pozvali.*

### *Umetanje pauze*

- Listajte do **Posebne funkcije, YES, Pauza, YES**.

## Sakrivanje ili prikaz svoga broja telefona

Sa većinom vidova pretplate, primalac poziva na ekranu može da vidi broj sa kog je poziv upućen. Međutim, neki operateri mreža nude vidove pretplate sa kojim je uobičajeno sakrivanje vašeg broja telefona. Ukoliko ovo u nekom pojedinačnom pozivu želite da promenite, možete, pod uslovom da to mreža koju koristite podržava.

### *Da biste u nekom pozivu sakrili svoj broj telefona*

1. Unesite broj telefona koji želite da pozovete.
2. Listajte do **Posebne funkcije, YES, Sakriti Id, YES**.

### *Da biste u nekom pozivu pokazali svoj broj telefona*

1. Unesite broj telefona koji želite da pozovete.
2. Listajte do **Posebne funkcije, YES, Slati Id, YES**.

Promena broja  
01234567890\_

MREŽE  
#11:33

Alati  
< Post. alarm >  
(Isključeno)

Alarm  
07:30

## Meni provera

Ako unesete više od 20 znakova (**0–9, \*, #, + i p**), oni koje unesete prve izgubiće se sa ekrana. Umesto njih, ispred znakova će da se pojavi strelica okrenuta levo.

### *Provera prvih znakova*

1. Pritisnite **DESNO**.
2. Kad završite, pritisnite **LEVO**.

Ako želite da koristite bilo koju od posebnih funkcija, umesto **LEVO** pritisite **DESNO**.

## Sat sa zvonom

Telefon je moguće podesiti da vam u određeno vreme zazvoni. Tada se na ekranu pored tačnog vremena pojavljuje simbol u obliku zvona.

Zvono će se oglašiti u vreme na koje ste ga podesili, čak i ako je telefon tada isključen. Svetlo na bročtaniku i ekranu počinje da treperi. Jačina zvona sata ista je kao i kod signala za pozive.

Telefon zvoni 60 sekundi. Zvonjenje se, ako ga ne zaustavite, ponavlja svakih devet minuta. Posle 60 minuta ponavljanje automatski prestaje.

### *Da biste podesili zvono na časovniku*

1. Listajte do menija **Alati, YES, Post. alarm, YES**.
2. Unesite vreme u časovima i minutima.

Ako ste **Čas/Datum** u meniju **Podešav**, podesili na 12-časovni način pokazivanja vremena, prelazak s pre-podnevnog (am) na poslepodnevno (pm) vreme ( i obrnuto) vrši se pritiskom na **#**.

3. Pritisnite **YES**.

### *Da biste isključili zvono na časovniku*

1. Kad se oglasi, zvono možete da isključite pritiskanjem bilo kog dugmeta.
2. Ako ne želite da se zvono ponavlja, pritisnite **YES**.

### *Da biste isključili funkciju zvona časovnika*

- Listajte do **Alati, YES, Post. alarm, YES, Isključiti, YES**.

## Računar

Telefon je snabdeven ugrađenim računarom na kome su moguće radnje sabiranja, oduzimanja, deljenja i množenja.

## Upotreba računara

U ovom primeru podelićemo 134 sa 32.

1. Otvorite **Alati, YES, Računar, YES**.
2. Unesite 134.
3. Strelicama **DESNO/LEVO** odaberite znak deljenja (/) i pritisnite **YES**.
4. Unesite 32.
5. Sada uz pomoć strelica **LEVO/DESNO** pređite na znak jednakosti (=), pa pritisnite **YES**.  
Odgovor se može dobiti i pritiskom na #.
6. Ekran se briše pritiskom na **CLR**.

### *Unošenje decimalnog zareza*

- Pritisnite \*.

### *Unošenje znaka množenja (\*)*

- Pritisnite \* dva puta.



*Not for Commercial Use  
Ericsson Mobile Communications AB*

## Dodatne informacije

Rešavanje problema	82
Dugmad za brže rukovanje	84
Tehnički podaci	85
Objašnjenja manje poznatih naziva i izraza	86
Uputstvo za bezbedno i efikasno korišćenje telefona	90
Garantni list	94
Izjava o saglasnosti	96
Indeks	97

# Rešavanje problema

Ovde se navode neki od problema s kojim biste prilikom upotrebe svoga telefona mogli da se susretnete. Za prevazilaženje nekih od njih trebaće vam pomoć uslužnog centra (servis provajdera), mada ćete većinu lako moći da rešite i sami.

## Poruke koje vas obaveštavaju o greškama

### Umetnite karticu

U telefonu nema SIM kartice. Treba da je umetnete. Vidite „SIM kartica“ na strani 5.

### Samo 112

Ako se na zaslonu pojavi poruka **Samo 112**, u dometu ste neke od mreža, ali vam njeno korišćenje nije dozvoljeno. Neke od mreža i tada dozvoljavaju pozivanje međunarodnog broja službi za pomoć u hitnim slučajevima 112. Pogledajte „Pozivanje službi za pomoć u hitnim slučajevima“ na strani 15.

### Nema mreže

Nalazite se izvan dometa svih mreža, ili su signali koje primате suviše slabi. Promenite mesto da biste dobili jači signal.

### Pogrešan PIN, Pogrešan PIN2

Pogrešno ste uneli PIN ili PIN2.

- Unesite tačan PIN ili PIN2, pa pritisnite **YES**.

### Neslaganje

Kada želite da promenite bezbednosni kod (npr. PIN), novi kod morate uneti dva puta, radi provere. Brojevi koje ste uneli prvi i drugi put nisu isti.

Pogledajte „Zaključavanje SIM kartice“ na strani 50.

### PIN/PIN2 blokirani. Deblokirati?

Tri puta zaredom ste uneli pogrešan PIN ili PIN2. Uputstva za deblokiranje možete naći u „Zaključavanje SIM kartice“ na strani 50.

### BLOKIRANO kontaktirajte dobavljača

Svoj lični broj za deblokiranje (PUK) ste pogrešno uneli deset puta zaredom. Javite se operateru mreže ili uslužnom centru.

Umetnite  
karticu

Samo 112  
16:21

Nema mreže

Pogrešan  
PIN

Greška  
upoređivanja

PIN  
blokirani.  
Deblokirati?

BLOKIRANO  
kontaktirajte  
dobavljača

Telefon  
zaključan

Unesite  
kod zaključavanja

Broj  
nije  
dozvoljen

## Telefon zaključan

Telefon je zaključan. Da biste ga otključali, pogledajte „Zaključavanje telefona“ na strani 51.

## Unesite kod zaključavanja

Telefon se kupuje sa standardnim kodom zaključavanja **0000**. Ovaj kod možete da zamenite bilo kojim drugim tro- do osmociifrenim brojem. Pogledajte „Zaključavanje telefona“ na strani 51.

## Broj nije dozvoljen

Telefon je podešen na **Zatvorene grupe**, a broj koji ste birali u njih nije uključen. Pogledajte „Zatvorene korisničke grupe“ na strani 54.

## Telefon ne može da se uključi

### Ako telefon držite u rukama

- Napunite ili promenite bateriju.

### Bez držanja („handsfri“) u autu

- Proverite da li ste telefon pravilno postavili u držač.

## Nema indikacije punjenja baterije

Ako stavite novu bateriju koja je prazna ili neku staru bateriju koja dugo nije bila upotrebljavana, pa zatim na telefon priključite punjač, crveno svetlo na indikatoru na vrhu telefona i merač jačine baterije bi se mogli pojaviti tek posle izvesnog vremena.

## Loš kvalitet zvuka opreme „slobodne ruke“ („hands fri“)

- Proverite da li koristite originalnu Eriksonovu opremu i da li ste je pravilno postavili.
- Pređite s Vrste 1 na Vrstu 2. Pogledajte „Vrste opreme „hands fri“ na strani 67.

## Problemi s govornim javljanjem

Pokušajte promeniti naredbe za prihvatanje i odbacivanje poziva.

# Dugmad za brže rukovanje

Praktičnosti ovoga telefona doprinosi i mogućnost korišćenja nekih od tastera za brže i jednostavnije rukovanje uz svodenje neophodnih pritisaka na dugmad na minimum. Neke od kombinacija moguće su samo u posebnim situacijama, tj. kad telefon koristite na neki određeni način, dok druge primenjujete u modusu „spreman“.

U sledećoj tabeli prikazane su neke od najkorisnijih kombinacija dugmadi

Da biste...	Treba da:	Situacija:
isključili mikrofon	pritisnete i zadržite <b>CLR</b>	za vreme razgovora
brzo ušli u <b>govornu poštu</b>	pritisnete i zadržite taster <b>1</b>	u modusu „spreman“
pronašli prvo ime u telefonskom imeniku koje počinje određenim slovom	pritisnite i zadržite odgovarajuće dugme, npr. dugme s brojem <b>2</b> da biste pronašli prvo ime koje počinje slovom <b>A</b>	u modusu „spreman“
otvorili <b>listu poziva</b>	pritisnite <b>YES</b>	u modusu „spreman“
dobili drugo slovo	pritisnete i zadržite gornje dugme za podešavanje tona i pritisnite dugme sa odgovarajućim brojem	kada upisujete slova
dobili treće slovo	pritisnete i zadržite donje dugme za regulisanje jačine tona i pritisnite dugme sa odgovarajućim brojem	kada upisujete slova
odbili da odgovorite na poziv	pritisnete jedan od tastera za regulisanje jačine tona dva puta ili pritisnite <b>NO</b>	kada neko pokušava da vas pozove
brzo pozvali neki broj	pritisnete <b>1 – 9</b> i <b>YES</b>	u modusu „spreman“
se pomerili za tri reda napred	pritisnete <b>3</b>	kad čitate poruku
se vratili na početak poruke	pritisnete i zadržite <b>LEVO</b>	kad čitate poruku

# Tehnički podaci

## Opšte

Sistem	GSM 900/GSM1800
SIM kartica	Mala kartica na uključivanje, tipa 3V ili 5V

## Dimenzije

Veličina	105 x 49 x 24mm
Težina s baterijom	146g
Težina bez baterije	81g

## Dozvoljena temperatura okoline

Maksimalna	+55°C
Minimalna	-10°C

# Objašnjenja manje poznatih naziva i izraza

**Dozvoljeni (fiksni) brojevi** je mogućnost da s telefona dozvolite biranje samo onih brojeva koji počinju ciframa koje ste unapred odredili. Da biste mogli uspostaviti zabranu, prethodno morate uneti svoj PIN2 kod.

**DTMF ili tonovi na dodir** - dvotonski multi-frekventni signali - su kodovi poslani u vidu tonskih signala. Koriste se kad telefonom šaljete naloge banci u kojoj vam je otvoren račun, za pristupanje automatskoj sekretarici itd.

**Dvostruki opseg frekvencija GSM 900/1800.** Erikson T18 telefon može da koristi dva opsega frekvencija, što znači da možete da ga upotrebljavate na dvema različitim vrstama mreža - na sistemima GSM 900 i GSM 1800 (poznatim i pod nazivom PCN ili DCS 1800).

Telefon s dva opsega frekvencija i kombinacijom navedena dva standarda može da koristi obe ove frekvencije. Time mu se povećava kapacitet u gusto naseljenim gradskim sredinama i proširuje oblast raspoloživosti domaće mreže. Ovim se takode olakšava „menjanje područja“, tj upotreba drugih međunarodnih mreža koje vam stoje na raspolaganju prilikom putovanja.

Prelazak s jednog na drugi sistem obavlja se automatski i neprimetno, što znači da telefon možete koristiti uopšte ne razmišljajući o tome koji vam je sistem u datom trenutku povoljniji. Za to će se pobrinuti same mreže. Međutim, nemojte da zaboravite da vam vrsta i kvalitet usluga i prostor na kome ih možete koristiti u velikoj meri zavise od operatera mreže i oblika pretplate.

**GSM 900.** GSM je najviše korišćena digitalna mreža na svetu. Ona je trenutno zastupljena u preko 100 država širom sveta, posebno u Evropi, Aziji i državama na obalama Pacifika.

Postoje različite vrste GSM sistema. GSM telefoni su usklađeni sa fazama 1 ili 2.

**GSM 1800** je poznata i kao DCS1800 ili PCN. To je digitalna mreža koja radi na frekvenciji od 1800 MHz. Koristi se u Evropi, Aziji i državama na obalama Pacifika.

**Identifikacija linije dolaznih poziva.** Na ekranu telefona možete da vidite broj s kojeg vam je poziv upućen, pa na osnovu toga možete da odlučite da li da ga prihvatite ili ne. Neki od brojeva ne mogu biti prikazani. Ova usluga nije raspoloživa na svim mrežama.

**Klasa faksa.** Standardi za prenos faksova svrstani su u klase. Brzina prenosa podataka u klasama I i II je između 2400 i 9600 b/s.

**Linija 1/Linija 2** pogledajte objašnjenje za Naizmenično korišćenje dveju linija.

**Listanje.** U ovom priručniku pod rečju 'listanje' podrazumeva se pritiskanje dugmadi sa strelicama okrenutim levo ili desno radi kretanja kroz menije.

**Međunarodni prefiks (+)** je prefiks (+) kod mobilnih telefona. On ispred broja telefona automatski dodaje pravilan kod za pozive u inostranstvo iz države iz koje pozivate. Pozivni broj za državu koju zovete morate da unesete sami.

**Menjanje područja** kad ste u svojoj državi znači da vam telefon prilikom putovanja automatski uspostavlja komunikacije sa različitim osnovnim radio stanicama.

**„Menjanje područja“ u inostranstvu** je mogućnost podešavanja mobilnog telefona na korišćenje usluga inostranih mreža. Vaš telefon automatski bira određenu mrežu ili sistem (sopstvenu mrežu). Ako mu ta mreža nije raspoloživa, izabraće neki drugi sistem. Mogućnost „menjanja područja“ zasnovana je na međusobnim sporazumima operatera mreža iz raznih država.

**Mreža** mreža ili sistem za mobilne telefone sastoji se od ćelija. Prenos bežičnih radio signala između ćelije iz koje ih jedan telefon šalje do druge u kojoj ih drugi prima obavlja se posredstvom osnovne radio stanice.

**Naizmenično korišćenje dveju linija** vam pruža mogućnost korišćenja dveju linija i dvaju različitih telefonskih brojeva u okviru samo jedne pretplate. Ovim se omogućuje razdvajanje poslovnih od privatnih poziva. Naizmenično korišćenje dveju linija može da se koristi samo ako mreža pruža ovu vrstu usluga.

**Obaveštavanje o troškovima** vam omogućava praćenje troškova razgovora s vašeg mobilnog telefona. Na ekranu telefona je moguće videti podatke o ceni poslednjeg razgovora i ukupnim troškovima svih obavljenih razgovora.



**Informacije o području** su usluge čije vam korišćenje omogućava primanje određenih vrsta informacija, kao što su vremenske prognoze, izveštaji o stanju na putevima itd. Ove usluge možete koristiti samo ako su raspoložive i na vašoj mreži.

**Odabiranje.** Reč „odabiranje“ u ovom priručniku znači listanje do menija ili funkcije i pritiskanje dugmeta **YES**.

**Operater.** Da biste mogli da se služite telefonom, morate biti pretplaćeni na neku od mreža. Pretplaćujete se kod operatera mreže. On njega tada dobijate i SIM karticu za svoj telefon.

**PC-kartica** (poznata i kao PCMCIA). PC-kartica može da se upotrebljava kao modem i poveže mobilni telefon sa prenosivim (laptop) računarom ili elektronskim organizatorom, čime se omogućava prenos podataka i faksa. Najviše se koriste tanke kartice (tip II). Kartica tipa III je deblja i može da pruži više od samo modema.

**PIN** - Personal Identification Number - je broj za ličnu identifikaciju i neophodan je za sve telefone koji koriste GSM mrežu za pristup određenim funkcijama i informacijama. PIN kod dobijate s pretplatom.

**PIN2** - Personal Identification Number 2 - drugi broj za ličnu identifikaciju - neophodan je za pristup nekim posebnim uslugama.

**Pretplata** je ugovor koji sklapate s pružaocem usluga/mrežom. Telefon možete da koristite tek kad se pretplatite na neku od mreža. S pretplatom dobijate i SIM-karticu (karticu za identifikaciju pretplatnika). Koje telefonske usluge možete da koristite zavisi od operatera vaše mreže i vrste pretplate koju ste izabrali. Neke od ranije navedenih usluga i mogućnosti telefona možda vam neće biti na raspolaganju. Za spisak usluga koje vaša pretplata pokriva obratite se svom operatoru mreže.

**Preusmeravanje** vam omogućuje premeštanje poziva na neki drugi broj, npr. na vašu govornu poštu ili kućni telefon.

**Pružalac usluga** je firma koja obezbeđuje usluge i pretplatu na mrežu za korisnike pokretnih telefona.

**PUK** - Personal Unblocking Code - Lični kod za deblokiranje - služi za deblokiranje zaključane SIM kartice. Dobijate ga s pretplatom.

**Puni dupleks** je termin kojim se služimo kad govorimo o opremi za upravljanje telefonom bez držanja u rukama („hands free“). Kod punog dupleksa oba učesnika u razgovoru mogu da govore u isto vreme.

**Semi-dupleks** kod automobilske opreme za upotrebu telefona bez držanja u rukama, puni dupleks znači da oba učesnika u razgovoru mogu da govore u isto vreme. Semi-dupleks pruža slične, ali ne i potpuno iste mogućnosti razgovora kao dupleks.

**SIM kartica.** Subscriber Identity Module card - kartica za identifikaciju pretplatnika - mora da se umetne u svaki mobilni telefona koji koristi GSM mrežu. Ona sadrži podatke o pretplatniku, informacije vezane za obezbeđenje, kao i memoriju za čuvanje telefonskih brojeva ( lični telefonski imenik). To može da bude mala kartica koja se uključuje u telefon ili je veličine kreditne kartice. U oba slučaja funkcija joj je ista.

**Sistem menija** je najlakši način pristupa funkcijama telefona. Meniji su raspoređeni tako da po njima možete da se krećete (listate ih) pritiskanjem dugmadi sa strelicama.

**Slanje i primanje tekstualnih poruka (SMS - Short Message Servis)** omogućuje vam da svojim telefonom, preko odgovarajućeg centra za slanje i primanje poruka svog operatera mreže, šaljete i primete poruke sastavljene od maksimalno 160 znakova. Ako vam je telefon isključen ili nedostupan, primljene poruke odlaze u memoriju, da biste ih kasnije mogli pročitati. Slanje i primanje tekstualnih poruka moguće je samo ako vaš operater mreže pruža ovu vrstu usluga.

**SMS.** Pogledajte Slanje i primanje tekstualnih poruka.

**Telefonski imenik** je memorija u vašem mobilnom telefonu u koju telefonske brojeve možete da unosite i iz koje možete da ih prizivate po imenu (po abecednom redu) ili po redosledu (po mestu).

**Uneti.** Pod rečju 'uneti' u ovom se priručniku podrazumeva 'ukucati slova ili brojeve s brojčanika'.

**Zabrana poziva** vam omogućuje ograničavanje ili zabranu nekih ili svih vrsta poziva s vašeg telefona, tj. odlazne pozive, pozive u inostranstvo, dolazne pozive. Za postavljanje zabrane koristite svoj lični kod. I ovu uslugu možete koristiti samo ako je vaša mreža pruža.

# Uputstvo za bezbedno i efikasno korišćenje telefona

**Napomena!** *Obavezno pročitati pre prve upotrebe mobilnog telefona.*

## Opšte informacije

Sve od pojave prvih modela sredinom 1980-ih godina prenosivi telefoni bili su i ostali jedan od najzanimljivijih i najinovativnijih proizvoda koji su ikada izašli na tržište. Pomoću njih uvek možete ostvariti vezu s poslom, kućom, službama za hitne slučajeve i drugima.

Ovaj telefon je predajnik i prijemnik radio signala. Kad je uključen, on prima i emituje energiju radio frekvencije (RF). Zavisno od vrste aparata koji posedujete, vaš telefon koristi različite raspone frekvencija uz primenu uobičajenih tehnika moduliranja. Snagu prenesenih signala za vreme razgovora reguliše sistem koji upravlja telefonskim pozivom.

Za bezbedno i uspešno korišćenje neophodno je da se pridržavate sledećih uputstava:

## Izlaganje energiji radio frekvencije

Međunarodna komisija za zaštitu od nejonizovane radijacije (ICNIRP) je pod sponsorstvom Svetske organizacije za brigu o zdravlju (WHO) 1996. objavila izveštaj u kome se navode granice dozvoljenog izlaganja energiji radio frekvencije mobilnih telefona koji se za vreme razgovora drže u ruci.

Po tom izveštaju, zasnovanom na svim do tad obavljenim istraživanjima iz ove oblasti, nisu pronađeni nikakvi dokazi da bi upotreba pokretnih terminala izrađenih u skladu s preporučenim ograničenjima mogla da na bilo koji način naruši zdravlje njihovih korisnika. Svi Eriksonovi telefoni izrađeni su u skladu s preporukama ICNIRP i međunarodnim standardima za izlaganje nejonizovanoj radijaciji kao što su:

- CENELEC evropski pred-standard ENV50166-2
- ANSI/IEEE C95.1-1992 (SAD, Azija- Pacifik)

Dodatno smanjenje izlaganja energiji radio-frekvencije može da se postigne ograničavanjem trajanja razgovora i korišćenjem telefona na najefikasniji mogući način.

### **Efikasno korišćenje telefona**

Da biste telefon koristili na najoptimalniji mogući način i potrošnju energije sveli na minimum:

držite ga na isti način kao i ostale telefone. Govorite direktno u mikrofona, sa antenom preko ramena i okrenutom prema gore. Ako možete da je produžavate, prilikom razgovora je uvek izvucite do kraja;

U TOKU RAZGOVORA nikada se ne držite za antenu. Time se, pored ometanja prijema, nepotrebno povećava potrošnja energije i smanjuje ukupno vreme za razgovore i modus „spreman“.

### **Održavanje i zamena antene**

Nikad ne koristite telefon ako mu je antena oštećena. Oštećenu antenu odmah zamenite. Ako posle prethodne provere u priručniku za upotrebu mislite da to možete da obavite sami, pazite da je zamenite samo nekom od antena koje Erikson za vaš telefon smatra pogodnim. Ako ne, popravku poverite nekom od servisa čije je osoblje kvalifikovano za ovu vrstu poslova.

Koristite samo odgovarajuće Eriksonove antene. Upotreba nedozvoljenih antena, modifikacija i dodataka može dovesti do oštećenja telefona i prenebraganja regulativa koje se na to odnose.

Uz ovaj aparat nikad ne koristite antene namenjene bilo kom drugom tipu prenosivog telefona.

### **Za vreme vožnje**

Upoznajte se sa zakonima koji se primenjuju u oblasti kroz koju prolazite.

Njih uvek morate da se pridržavate. Pored toga, za vreme vožnje:

- potpuno se skoncentrišite na vožnju.
- koristite opremu koja vam prilikom upotrebe telefona ruke ostavlja slobodnim („hands free“), ako je imate.
- ako su uslovi vožnje teži, pre pozivanja ili javljanja na poziv sidite s puta i parkirajte se.

Energija radio frekvencije može da ometa rad nekih elektronskih sistema ugrađenih u motorna vozila. Neki proizvođači čak zabranjuju upotrebu pokretnih telefona u vozilima svoje proizvodnje. Sa predstavštvom proizvođača svog automobila proverite da li bi telefon mogao da smeta pravilnom funkcionisanju u njega ugrađenih elektronskih uređaja.

## Elektronski uređaji

Najveći deo savremene elektronske opreme kao, npr., bolnička oprema i vozila za pružanje medicinske pomoći, zaštićena je od energije radio frekvencija. Međutim, energija radio frekvencija koju oslobadaju mobilni telefoni ipak može da utiče na rad nekih vrsta ove opreme.

Aparat isključite u svim delovima zdravstvenih ustanova gde su postavljena upozorenja kojim se to od vas zahteva. Ako se nalazite u blizini medicinske opreme, za upotrebu mobilnog telefona uvek tražite dozvolu od medicinskog osoblja.

Pokretni telefoni mogu da izazovu poremećaje u radu nekih ugrađenih pejs-mejkera, opreme za poboljšanje sluha i drugih vrsta ugrađenih medicinskih uređaja. Pacijenti s ugrađenim pejs-mejkerima treba da su svesni da suviše velika blizina pokretnih telefona može da im šteti. Nastojte da telefonski aparat nikad ne držite odmah pored pejs-mejkera, npr. u džepu u visini grudi. Prilikom obavljanja razgovora, slušalicu držite uz uvo na suprotnoj strani. Opasnost od interferencije može da se ograniči držanjem telefona na udaljenosti od najmanje 15 cm od pejs-mejkera. Za sve dodatne informacije obratite se svome kardiologu.

## Avion ili helikopter

- Telefon pre ulaska u avion ili helikopter uvek isključite.
- Dok ste još na zemlji, možete da ga koristite samo uz prethodnu dozvolu posade.
- Pre poletanja aparat uvek isključite. U toku leta njegova upotreba nikad nije dozvoljena.

Da ne bi došlo do eventualnog ometanja rada sistema letelice, pravila bezbednosti nalažu da telefon pre poletanja može da se koristi samo uz dozvolu nekog od članova posade. Da bi se sprečila interferencija sa sistemima komunikacija, njegova upotreba za vreme leta nikad nije dozvoljena.

## Napajanje energijom

Koristite samo odgovarajući izvor električne energije naveden na proizvodu.

Da ga ne biste oštetili, pri isključivanju električni gajtan nikada ne povlačite. Umesto njega povucite adapter za naizmjeničnu struju.

Pazite da gajtan ne stavljate na mesto gde bi po njemu moglo da se gazi ili za njega zapinje, ili gde bi na bilo koji drugi način mogao da bude oštećen.

Da biste smanjili rizik od strujnog udara, telefon pre čišćenja uvek isključite iz strujnog izvora. Čistite ga mekom krpom navlaženom u vodi.

## Deca

Ne dozvolite da vam se deca igraju telefonom. On nije igračka i dete bi njime moglo da povredi bilo sebe ili nekog drugog (antena bi, npr., nekom mogla da ude u oko), da ga ošteti ili da vam svojim pozivima uveća pretplatnički račun.

## Područja gde se obavlja miniranje

Da ne bi došlo do neželjene interferencije, isključite telefon uvek kad se nađete u oblastima gde se vrši miniranje ili gde su postavljena upozorenja da „isključite dvosmerne radio uređaje“. Na takvim mestima često se za detonacije upotrebljavaju uređaji s daljinskim upravljačima.

## Mesta gde je vazduh lako zapaljiv i velika opasnost od eksplozije

Telefon isključite uvek kad se nalazite na mestu gde bi zbog zapaljivih sastojaka u vazduhu lako moglo da dođe do eksplozije. Iako se to retko dešava, pokretni telefon ili oprema koja se uz njega koristi mogu proizvesti varnice, što bi na ovakvim mestima moglo da izazove eksploziju ili požar i dovede do povreda ili ljudskih žrtava.

Mesta gde je vazduh lako zapaljiv često su, ali ne i uvek, jasno obeležena. To su, između ostalog, mesta za snabdevanje gorivom, npr. benzinske pumpe, potpalubni prostori na brodovima, mesta i uređaji za transfer i skladištenje goriva, kao i oblasti gde vazduh sadrži hemikalije ili sitne čestice kao što su žitna, metalna ili druge vrste prašine.

Zapaljive gasove, tečnosti ili eksplozive nikad ne stavljajte u deo vozila gde držite pokretni telefon i njegovu prateću opremu.

## Održavanje

- Telefon ne držite na mestima gde ima vode ili vlage. Tu se misli na kade, lavaboe, mokre/vlažne podume, bazene itd.
  - Ne ostavljajte na izuzetno visokim temperaturama, npr. pored radijatora, blizu peći ili u autu ostavljenom na suncu.
  - Ne izlažite izuzetno niskim temperaturama, npr. ostavljanjem u autu koje zimi držite napolju.
  - Čuvajte dalje od sveća, upaljenih cigara ili cigareta, otvorene vatre itd.
- Uz ovaj telefon koristite samo originalni Eriksonov pribor. Upotreba bilo koje druge opreme može da smanji kvalitet prenosa ili izazove požar, strujni udar ili povredu. U tim slučajevima garancija prestaje da važi.
- Telefon nikad ne rastavljajte sami. U tom slučaju garancija koju ste uz njega dobili prestaje da važi. Delove ugrađene u ove aparate korisnik ne može da popravlja sam. Popravke treba da obavljaju samo posebni, za to ovlašćeni servisni centri.

# Garantni list

Ako Vaš Ericsson produkt zahteva uslugu iz garantnog lista, produkt treba da vratite firmi od koje ste ga nabavili. Ako vaš Ericsson produkt zahteva uslugu iz garantnog lista dok ste u inostranstvu, usluga je dostupna u onim zemljama koje su na listi u Vašem Međunarodnom garantnom uverenju.

U slučaju poteškoća, detaljne informacije s naše ovlaštene mreže su dostupne putem lokalne Ericssonove filijale.

## Naša garancija

Ericsson daje garanciju da ovaj produkt nema grešaka u materijalu, dizajnu i izradi u trenutku kupovine te u periodu od dvanaest (12) meseci posle toga.

## Šta ćemo da uradimo

Ako, tokom garantnog perioda, ovaj produkt ne bude radio ispravno zbog pogreške u materijalu ili izradi, Ericsson će, prema vlastitoj odluci, popraviti ili zameniti produkt pod uslovima koji su ovde navedeni.

Ericssonove filijale, ovlašćeni distributeri ili ovlašćeni servisni centri u zemljama koje su na listi u Vašem Međunarodnom garantnom uverenju će popraviti ili zameniti ovaj produkt u skladu s uslovima postavljenim u garanciji. Neki produkti nisu dostupni u svim zemljama. U tom slučaju, sličan produkt će biti isporučen.

## Uslovi

1. Garancija će biti priznata samo ako se predoči originalno uverenje koje je dato kupcu od firme i ako su serijski broj kupljenog produkta i datum kupnje predviđeni i istovetni. Ericsson zadržava pravo da ne prizna usluge iz garantnog lista ako su ove informacije uklonjene ili izmenjene posle kupovine ovog produkta. Originalni račun je jedini prihvatljiv dokaz kupovine.

2. Garancija se ne primenjuje u slučajevima koji ne pokrivaju greške u materijalu, dizajnu i izradi. Garancija ne pokriva sledeće slučajeve:
  - Periodičke provere, održavanje, popravak i zamenu delova zbog normalne upotrebe i trošenja, zamenu neispravnih baterija ili nadogradnju softvera zbog promene mrežnih parametara.
  - Štetu na produktu kao rezultat:
    - Zloupotrebe ili pogrešne upotrebe, uključujući, ali ne i ograničeno na, nekorišćenje produkta u njegove normalne namene ili u skladu s Ericssonovim uputama za upotrebu i održavanje produkta, te instalacije ili upotrebe produkta koji nisu u skladu s važećim tehničkim ili bezbedonosnim standardima.
    - Popravaka izvedenih od strane neovlašćenog servisa, te otvaranja produkta od strane neovlašćenog lica.
    - Nesretnog slučaja, više sile ili bilo kojeg slučaja koji nije pod kontrolom Ericssona, uključujući, ali ne i ograničeno na, gromove, vodu, požar, javne nereda te neodgovarajuće provetravanje.
3. Ovaj produkt se neće smatrati neispravnim u materijalu, dizajnu i izradi ako mora biti adaptiran, prilagođen ili izmenjen kako bi zadovoljio važeće državne, odnosno lokalne tehničke ili bezbedonosne standarde u bilo kojoj zemlji za koju ovaj produkt nije originalno dizajniran i napravljen. Ova garancija ne pokriva takvo adaptiranje, prilagodavanje i izmene ili pokušaje da se isti izvrše, bez obzira na to da li su propisno izvršeni ili ne, niti štete nastale iz istih, niti adaptiranje, prilagodavanje i izmene za nadogradnju normalnih funkcija produkta kako je to opisano u uputstvu, bez prethodno dobivenog pismenog odobrenja od Ericssona.
4. Popravak ili zamena pod uslovima ove garancije ne daju pravo na produžavanje ili novi početak garantnog perioda. Popravak ili zamena pod uslovima iz ove garancije mogu biti izvršeni funkcionalno istovetnim prerađenim delovima. Zamenjeni delovi i komponente postaju vlasništvo Ericssona.
5. Ova garancija nema uticaja na korisnikova zakonska prava u skladu s važećim državnim zakonima, niti korisnikova prava prema nabavljaču koji su definisani kupoprodajnim ugovorom.

U odsustvu odgovarajućeg državnog zakona, ova garancija je jedini i isključivi pravni lek. Ericsson, njegove filijale i distributeri neće biti odgovorni za bilo kakve slučajne ili uzročno-posledične štete kod kršenja bilo koje izričite ili implikovane garancije za ovaj produkt.



# Izjava o saglasnosti

Mi, **Ericsson Mobile Communications AB** iz  
**Nya Vattentornet**  
**221 83 Lund, Sweden**

Izjavljujemo pod sopstvenom odgovornostjo da naš proizvod

**Ericssonove oznake 110 1001-BV**

na koji se ova izjava odnosi, zadovoljava odgovarajuće standarde TBR 19, TBR 20, TBR31, TBR32, ETS 300 342-1 i EN 60950, sledeći odredbe Teleterminalske direktive **91/263/EEC**, EMC direktive **89/336/EEC**, i Direktive za niski napon **73/23/EEC**.

Stockholm, 1 October, 1999  
*(Mesto i datum izdavanja)*



Johan Siberg, direktor

# Indeks

## A

Antena 4

## B

Baterija 4, 6  
odstranjivanje 8  
punjenje 6, 7  
stavljanje 6  
zakačka za oslobađanje 4  
Biranje vać pre biranih brojeva 14  
Brojčanik 4  
otključavanje 49  
Brzo biranje brojeva 26

## C

Cena poziva 64  
određivanje budy2yeta za pozive 65  
određivanje cene impulsa 65  
provera 64

## Č

Časovnik. Vidite Vreme  
Čitanje poruka 39

## D

Datum 38  
način prikazivanja 38  
podešavanje 38  
Dozvoljeni brojevi  
menjanje 54  
DTMF pauze 77  
DTMF tonovi 18  
Dugmad za bry2ye rukovanje 84  
Dugmad za regulisanje jaćine zvuka 4, 15

## E

Ekran 4  
indikatori 11  
jezik 9, 36  
pozdravni tekst 37  
svetlo 36

## F

Faks, slanje i primanje 76

## G

Govorna oznaka 69  
Govorna pošta 31  
pozivanje 31  
uključivanje 31  
Govorne oznake  
snimanje 69  
Govorno biranje  
ustopavljanje 71  
Govorno javljanje 72  
Grupni razgovori 58  
dodavanje ućesnika 59  
formiranje 58  
ispuštanje ućesnika 59  
izdvajanje ućesnika 59  
provera ućesnika 59

## I

Identifikacija linije dolaznih poziva 16  
Imenska oznaka 22  
Indikator biranih brojeva 29  
Indikator da je brojčanik zakljućan 11  
Indikator govorne pošte 11  
Indikator kratke tekstualne poruke 11  
Indikator lampica 4  
Indikator linije 12  
Indikator presumerenja 11, 47

Indikator prihvaćenih poziva 29  
Indikator propuštenih poziva 29  
Indikator na ekranu 11, 29  
birani brojevi 29  
govorna pošta 11  
isključeno zvono 11  
jačina signala 11  
kratke tekstualne poruke 11  
linija 12  
merač snage baterije 11  
prihvaćeni pozivi 29  
propušteni pozivi 29  
simbol telefona 22  
zaključavanje brojčanika 11  
Isključivanje telefona 10

---

## J

Jačina  
zvono 33  
Jačina zvuka  
slušalica 17  
Javljanje na pozive 15  
Jezik na ekranu 9, 36

---

## K

Kanal mikrofona 4  
Karakteristična zvona za pojedine osobe 34  
Kopiranje telefonskih brojeva 27  
Korišćenje opreme "hands free" 67  
Kratke tekstualne poruke 39  
brisanje 41  
čitanje 39  
memorisanje 41  
odgovaranje 40  
pisanje 43  
ponavljanje poruke 42  
primanje 39  
priprema telefona za slanje 40  
vrste poruka 42  
zahtevan odgovor 43  
kratke tekstualne poruke  
slanje 43  
unošenje izmena 43  
vrste 42  
Kreditne kartice 73

---

## L

Lista poziva 29  
pozivanje s liste 30  
uključivanje 30  
Listanje 12, 20

---

## M

Međunarodni broj sluzbybi za pomoć u hitnim slučajevima 15  
Međunarodni pozivi 15  
Memorija puna 25  
Memorija telefona 24  
Memorisane poruke  
čitanje 40  
Memorisanje  
brojeva 23  
imena 23  
Meni Posebne funkcije 77  
Meni PROVERA 78  
Merač jačine signala 11  
Merač snage baterije 11  
Mikrofon 4  
privremeno isključivanje 17  
Minutni podsetnik 35  
Mrey2ya 10, 61  
izbor 61  
načini tray2yenja 63  
s prvenstvom 62  
zabranjena 62  
Mrey2ye s prvenstvom 62

---

## N

Naizmenično korišćenje dveju linija 66  
Namotana magnetofonska traka.  
Pogledajte Indikator govorne pošte  
Naziv mrey2ye 10  
Neuspeli pozivi 30

---

## O

Oblavljanje poslova s bankom telefonom 24  
Oblasne informacije  
vrste poruka 45  
Odbacivanje poziva 15  
Odre 65  
Određivanje dozvoljenih brojeva 53  
otkazivanje 54  
uspostavljanje 53

Ograničavanje dozvoljenih poziva.  
Pogledajte *Zabrana poziva*  
Ograničenje poziva. Pogledajte  
*Zabrana poziva*  
Onemogućavanje poziva. Pogledajte  
*Zabrana poziva*

---

## **P**

*Pauze (DTMF)* 77  
*PIN* 6, 9  
*PIN* kod  
    promena 50  
*PIN2* 6  
    promena 50  
*Podešavanje telefona na standardni način (resetovanje)* 38  
*Poruke koje vas obavještavaju o greškama* 82  
*Poslovanje s bankom telefonom* 24  
*Pozdravni tekst na ekranu* 37  
*Pozivanje*  
    s liste poziva 30  
*Pozivanje sluy2ybi za pomoć u hitnim slučajevima* 15  
*Pozivi*  
    javljanje 15  
    odbacivanje 15  
    ponovljeno biranje broja 14  
    prekidanje 14  
    premeštanje s jednog na drugi 57  
    primanje 15  
    zadry2yavanje 17, 56, 57, 59, 60  
*Pozivi na čekanju* 56  
    otkazivanje 56  
    uspostavljanje 56  
*Prečice. Pogledajte Dugmad za bry2ye rukovanje*  
*Prekidanje razgovora* 14  
*Preklop* 4, 13, 14, 15, 60  
*Prepoznavanje glasa* 69  
*Preusmeravanje poziva* 47  
    indikator preusmerenja 11, 47  
    provera statusa 48  
    uključivanje 47  
*Primanje poruka* 39  
*Primanje poziva* 15  
*Privremeno isključivanje mikrofona* 17  
*Prizivanje*  
    brojeva iz imenika 25

*Prizivanje imena* 25  
*Prizivanje mesta* 26  
*Promena PIN* 50  
*Prosledjivanje poziva na drugi broj. Pogledajte Preusmeravanje poziva*  
*PUK* 6, 50  
*Punjač baterije* 7

---

## **R**

*Računar* 78

---

## **S**

*Sakrivanje sopstvenog broja* 16  
*Sat sa zvonom* 78  
*SIM* kartica 5  
    deblokiranje 50  
    Dugme za oslobađanje 4  
    umetanje 5  
    vađenje 5  
*SIM memoriji* 24  
*Simbol telefona* 22  
*Simbol za govorne oznake* 70  
*Simbol za isključeno zvono* 11  
*Simboli na ekranu. Pogledajte Indikatori na ekranu.*  
*Sistem menija* 20  
*Slanje poruka (kratke tekstualne poruke)* 43  
*Slova, unošnje* 23  
*Slualica* 4  
*Slušalica*  
    jačina zvuka 17

---

## **Š**

*Šifriranje* 16  
*Štipaljka za pojas*  
    Otvor za pričvršćivanje 4

---

## **T**

*Tekstualne poruke* 39  
*Telefonske kartice* 73  
*Telefonski broj*  
    prikaz sopstvenog 37

- Telefonski imenik 22  
brisanje telefonskog broja 25  
izmena imena 27  
izmena telefonskog broja 26  
kopiranje 27  
memorisanje brojeva 23  
memorisanje imena 23  
pozivanje brojeva iz 25
- Telefonski menik  
ay2yuriranje 26
- Tonovi na dodir 18
- Tonski signali 18
- 
- U**
- Uključivanje telefona 9  
Unošenje slova 43  
Upotreba brojčanika 12, 84  
Uređaj za sprovođenje usmenih naređenja  
„obučavanje“ (prvi put) 72  
Usluge automatske sekretarice.  
Pogledajte Govorna pošta
- 
- V**
- Vibrator funkcija 35  
Vreme 37  
način prikazivanja 37  
podešavanje 38  
Vreme trajanja 64  
Vreme trajanja poziva  
provera 64  
Vrste poruka (kratke tekstualne poruke) 42
- 
- Z**
- Zabeleške 17  
Zabrana poziva 52  
promena lozinke 53  
skidanje svih 53  
uspostavljanje i skidanje 52  
Zabranjene mreže 62  
Zahtevanje odgovora (kratke tekstualne poruke) 43  
Zaključavanje brojčanika 49  
uspostavljanje 49  
Zaključavanje SIM kartice  
uspostavljanje 51  
zaključavanje SIM kartice  
otkazivanje 51
- Zaključavanje telefona 51  
automatsko zaključavanje 51  
potpuno zaključavanje 51  
promena bezbednog koda 51  
uspostavljanje/otkazivanje 52  
Zatvorene korisničke grupe 54  
Znak plus (+) 15, 22  
Znak za prijem poruke 35  
Zvono  
biranje 33  
jačina 33  
karakteristično za pojedine osobe 34  
komponovanje posebnog ličnog 35  
vrsta 33  
Zvuk dugmadi brojčanika 36